



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
30 May 2007
Russian
Original: English

**Доклад Комиссии по устойчивому развитию
о работе ее пятнадцатой сессии**

(12 мая 2006 года и 30 апреля — 11 мая 2007 года)



Содержание

Глава	Стр.
I. Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения	3
А. Проекты решений, рекомендуемые Комиссией для принятия Советом.	3
I. Сроки проведения заседаний Комиссии по устойчивому развитию в течение цикла 2008/2009 годов.	3
II. Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее пятнадцатой сессии и предварительная повестка дня шестнадцатой сессии Комиссии . . .	3
В. Вопросы, доводимые до сведения Совета.	4
Резюме Председателя	
Альтернативные стратегии и практические меры по ускорению работы в таких областях, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата	4
Решение 15/1	
Проект программы работы Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2008–2009 годов.	42
II. Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006/2007 годов (сессия для принятия программных решений): а) энергетика в целях устойчивого развития; б) промышленное развитие; с) загрязнение воздуха/состояние атмосферы; и д) изменение климата	43
Этап заседаний высокого уровня	47
Сессия для принятия программных решений.	52
III. Прочие вопросы.	70
IV. Предварительная повестка дня шестнадцатой сессии Комиссии	71
V. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятнадцатой сессии	72
VI. Организационные и другие вопросы	73
А. Открытие и продолжительность сессии	73
В. Выборы должностных лиц.	73
С. Повестка дня и организация работы	73
D. Участники.	74
E. Документация	74

Глава I

Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения

A. Проекты решений, рекомендуемые Комиссией для принятия Советом

1. Комиссия по устойчивому развитию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

Проект решения I Сроки проведения заседаний Комиссии по устойчивому развитию в течение цикла 2008/2009 годов*

Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на резолюцию 59/265 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2004 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, что после завершения сессий соответствующих межправительственных органов и до начала сессии Комиссии по устойчивому развитию должен быть перерыв по крайней мере в две недели, и ссылаясь далее на резолюцию 13/1 Комиссии по устойчивому развитию, в которой Комиссия постановила, в частности, посвятить в 2008 году отдельный этап заседаний в конце своей сессии по проведению обзора вопросам контроля за осуществлением принятых на тринадцатой сессии Комиссии решений, касающихся водных ресурсов и санитарии и их взаимосвязи, и последующей деятельности в связи с этими решениями, постановляет, что шестнадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию (сессия по проведению обзора) состоится 5–16 мая 2008 года, межправительственное подготовительное совещание семнадцатой сессии Комиссии состоится 23–27 февраля 2009 года, а семнадцатая сессия Комиссии (сессия по принятию программных решений) состоится 4–15 мая 2009 года.

Проект решения II Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее пятнадцатой сессии и предварительная повестка дня шестнадцатой сессии Комиссии**

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее пятнадцатой сессии и утверждает предварительную повестку дня шестнадцатой сессии Комиссии, приведенную ниже.

* Ход обсуждения см. в главе III, пункты 3–6.

** Ход обсуждения см. в главах IV и V.

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2008–2009 годов (сессия по проведению обзора):
 - a) сельское хозяйство;
 - b) развитие сельских районов;
 - c) земельные ресурсы;
 - d) засуха;
 - e) опустынивание;
 - f) Африка.
4. Обзор осуществления принятых Комиссией на ее тринадцатой сессии решений, касающихся водных ресурсов и санитарии и их взаимосвязи.
5. Предварительная повестка дня семнадцатой сессии Комиссии.
6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее шестнадцатой сессии.

В. Вопросы, доводимые до сведения Совета

2. Внимание Совета обращается на нижеследующее резюме Председателя пятнадцатой сессии Комиссии:

Резюме Председателя

Альтернативные стратегии и практические меры по ускорению работы в таких областях, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата

1. Министры и делегации, участвовавшие в работе пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, провели обширные переговоры по целому ряду вопросов, касающихся таких взаимосвязанных тем, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата. Переговоры велись на основе пересмотренного проекта текста для обсуждения, который был подготовлен Председателем с учетом первоначального текста, составленного Председателем по результатам Межправительственного подготовительного совещания, которое проводилось в рамках пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию 26 февраля — 2 марта 2007 года, и замечаний и итогов обсуждения, проводившегося делегациями на протяжении пяти заседаний в течение первой недели состоявшихся в Комиссии прений. Обсуждение документа началось в четверг, 3 мая 2007 года, и должно было завершиться во вторник, 8 мая 2007 года, однако продолжалось в течение всего этапа заседаний высокого уровня до последнего дня сессии.

2. Широкую поддержку получил тезис о том, что вопросы, связанные с энергетикой в целях устойчивого развития, промышленным развитием, загрязнением воздуха/состоянием атмосферы и изменением климата, имеют основополагающее значение для достижения целей устойчивого развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Делегации пришли почти к полному единодушию в вопросах, связанных с промышленным развитием и загрязнением воздуха/состоянием атмосферы, но не сумели преодолеть разногласий по ключевым моментам глав, посвященных энергетике и изменению климата. В результате этого Председатель был вынужден представить Комиссии на рассмотрение текст решения, в котором нашли отражение все предпринятые Председателем беспристрастные и взвешенные попытки устранить сохраняющиеся противоречия. Все крупные политические группировки, за исключением одной, согласились с текстом решения, предложенным Председателем. Германия от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, а также одна страна, присутствовавшая в качестве наблюдателя, отвергли текст решения, поскольку оказалось невозможным достичь согласия в отношении определения привязанных к конкретным срокам целевых показателей по возобновляемым источникам энергии, интегрирования энергетической политики в национальные планы к 2010 году, официального порядка проведения обзора энергетических вопросов в Организации Объединенных Наций и заключения международного соглашения по обеспечению энергоэффективности. В связи с отсутствием согласия настоящее резюме Председателя о результатах переговоров представляется вместо документа о решении, который прилагается к этому резюме.

3. Многие делегации указали на то, что уже существует ряд резолюций, решений и итоговых документов конференций, которые служат предпосылкой и основой для принятия решений, касающихся энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/состояния атмосферы и изменения климата. К ним относятся Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию¹, включая принцип 7, предусматривающий общую, но дифференцированную ответственность, Повестка дня на XXI век², Программа действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургская декларация по устойчивому развитию⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁵, Монтеррейский

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I: Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8, и исправление), резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1, и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

консенсус Международной конференции по финансированию развития⁶, Барбадосская декларация⁷ и Программа действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁸, Маврикийская декларация⁹ и Маврикийская стратегия по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁰, решения Комиссии по устойчивому развитию, принятые на ее девятой сессии¹¹, и Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин¹², принятая на Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, которая была проведена 18–22 января 2005 года в Кобе, префектура Хиого, Япония.

4. Многие страны обратили внимание на сохраняющуюся необходимость в интеграции экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды в качестве взаимозависимых и взаимодополняющих основ устойчивого развития и на то, что главнейшими целями и необходимыми условиями устойчивого развития являются искоренение нищеты, изменение нерациональных моделей производства и потребления и охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития.

5. Страны подчеркнули также необходимость в принятии обязательств по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹³ и в итоговых документах состоявшихся крупных конференций Организации Объединенных Наций и международных соглашениях, достигнутых с 1992 года, включая итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹⁴, в котором признается сохраняющаяся настоятельная необходимость в принятии мер по достижению этих целей.

6. Многие обратили внимание на то, что вопросы, касающиеся энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/состояния атмосферы и изменения климата, тесно связаны между собой и

⁶ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁷ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18, и исправления), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁸ Там же, приложение II.

⁹ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4, и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

¹⁰ Там же, приложение II.

¹¹ См. «Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее девятой сессии», *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Дополнение № 9* (E/2001/29-E/CN.17/2001/19), глава I.B, стр. 1–42.

¹² Доклад Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, Кобе, префектура Хиого, Япония, 18–22 января 2005 года (A/CONF.2006/6), глава I, резолюция II.

¹³ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

¹⁴ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

должны решаться комплексно, с учетом экономических, социальных и экологических аспектов, соответствующей секторальной политики и междисциплинарных вопросов, определенных Комиссией на ее одиннадцатой сессии, а также конкретных национальных, субрегиональных и региональных условий и правовой базы.

7. Подчеркнутое внимание было уделено особым потребностям африканских стран, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств с учетом стоящих перед ними конкретных задач в области развития.

8. По общему мнению, для практического решения взаимосвязанных вопросов в таких областях, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата, необходимо уделять серьезное внимание учету гендерных аспектов, в частности роли женщин в процессах управления и принятия решений, на всех уровнях.

А. Энергетика в целях устойчивого развития

9. Общее признание получил тезис о том, что энергетика имеет важнейшее значение для устойчивого развития, искоренения нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и что в безотлагательном порядке необходимо значительно ускорить темпы достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и осуществления Йоханнесбургского плана выполнения решений. По общему мнению, важнейшее значение, особенно для развивающихся стран, имеет обеспечение доступа к надежным, недорогостоящим, экономически целесообразным, социально приемлемым и экологически безопасным услугам в области энергоснабжения. Не была подвергнута сомнению необходимость в дальнейшей диверсификации источников энергоснабжения посредством разработки передовых, более чистых, более аффертивных, доступных и экономичных энерготехнологий, включая передовые и более чистые технологии использования ископаемого топлива и технологии использования возобновляемых источников энергии.

10. Широкая дискуссия развернулась вокруг вопроса об ископаемом топливе и его роли в структуре энергоснабжения. Подчеркивалось, что в ближайшие десятилетия ископаемое топливо будет по-прежнему играть доминирующую роль в обеспечении энергоснабжения, и в то же время некоторые страны обратили внимание на необходимость предпринимать все возможные усилия для диверсификации источников энергоснабжения с упором в первую очередь на резкое увеличение в структуре энергетики той доли, которую занимают возобновляемые источники энергии.

11. Ряд стран, отметив необходимость значительного увеличения в мире доли возобновляемых источников энергии в целях повышения их роли в обеспечении энергоснабжения в целом, хотели в то же время не просто подчеркнуть значение национальных и предлагаемых в добровольном порядке региональных целевых показателей и инициатив, а установить в этой связи целевые показатели, привязанные к конкретным срокам. Целевые показатели с указанием конкретных сроков оказались одним из вопросов, по которым не удалось достичь согласия.

12. Затронут был также вопрос о разработке технологий улавливания и хранения углерода и повышения коэффициента извлечения нефти, причем развитые страны должны вести эти работы ускоренными темпами, способствуя сокращению выбросов парниковых газов.

13. Многие страны подчеркнули необходимость более широкого использования эффективных директивных инструментов, с тем чтобы энергетическая политика дополняла усилия развивающихся стран, направленные на искоренение нищеты и интегрирование политики диверсификации источников энергоснабжения в национальные стратегии устойчивого развития, стратегии сокращения масштабов нищеты и национальные планы развития.

14. К числу мер, способствующих внедрению энергосистем, которые отвечают требованиям устойчивого развития, при минимальных возможных негативных последствиях для развития стран, были отнесены использование более совершенных рыночных показателей, устранение рыночных диспропорций, реорганизация налогообложения и постепенный отказ от использования вредных субсидий там, где они существуют, с учетом конкретных потребностей и условий развивающихся стран.

15. Неоднократно подчеркивалась необходимость ускорить предоставление малоимущим слоям населения доступа к устойчивому энергоснабжению, включая программы устойчивой электрификации сельских районов, в частности в сельских и удаленных районах в развивающихся странах, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства и страны Африки, а также необходимость принятия стимулирующих мер в целях поощрения роста инвестиций со стороны государственного и частного секторов, с тем чтобы создать более совершенную систему и инфраструктуру устойчивого энергоснабжения, особенно для малоимущих слоев населения в городских, пригородных и сельских районах с уделением особого внимания положению женщин.

16. Подчеркивалось, что повышение энергоэффективности потребует ускорения процесса разработки, распространения и внедрения более эффективных энерготехнологий с особым упором на повышение эффективности и производительности систем энергоснабжения и отопления посредством более эффективного использования генерирующих мощностей, комбинированного производства электроэнергии, снижения потерь при передаче электроэнергии, регулирования спроса, перехода на другие виды топлива, использования вторичного тепла, создания объединенных или национальных электроэнергетических систем, создания пулов энергомощностей и расширения торговли электроэнергией. Это предполагает поддержку на национальном уровне директивных мер и программ по обеспечению энергоэффективности, включая проведение энергоаудита и сертификации, оптимизацию систем, проверку работы приборов и оборудования и маркировку изделий, используемых в жилом, коммерческом и промышленном секторах.

17. Особое внимание было уделено содействию внедрению и ужесточению строительных норм и правил, направленных на обеспечение энергоэффективности, и оказанию финансовой и технической поддержки в целях повышения уровня теплоизоляции, освещения и естественной вентиляции в общественных, жилых и коммерческих зданиях, включая интегрирование вопросов обеспечения энергоэффективности в государственную политику и процедуры орга-

низации закупочной деятельности, а также повышению эффективности промышленного сектора, включая добычу, переработку, хранение, подачу, перекачку и транспортировку нефти и газа, и сокращению масштабов сжигания и отвода излишков газа.

18. Ряд стран предложил начать процесс подготовки международного соглашения по обеспечению энергоэффективности, охватывающего такие вопросы, как обмен информацией, проведение исследований, сотрудничество в нормативно-правовой области, образование, профессиональная подготовка и финансирование. Другие страны лишь высказали желание поощрять международное сотрудничество в этих вопросах. Консенсуса в отношении инициирования в официальном порядке процесса подготовки соглашения достичь не удалось.

19. Некоторые страны предложили упомянуть о том, что ядерная энергия является источником энергии, позволяющим не только удовлетворить потребности в обеспечении энергобезопасности, но и уменьшить выбросы двуокиси углерода (CO₂). Другие страны не проявили желания обсуждать этот вопрос, отметив, что соответствующая ссылка в решении, принятом Комиссией на ее девятой сессии, не потеряла своей актуальности и что в обсуждаемом тексте говорится о более чистых и современных энерготехнологиях, которые, по мнению некоторых, охватывают и ядерную энергетику. Многие страны высказали обеспокоенность в связи с вопросами, касающимися ядерной безопасности и удаления радиоактивных отходов, несмотря на то, что в последние годы в этой области отмечен определенный прогресс.

20. Значительное расхождение во мнениях вызвал вопрос о том, кто, каким образом, когда и с какой степенью детализации должен провести в рамках Комиссии в предстоящие годы конкретный обзор энергетической проблематики, несмотря на то, что желательность такого мероприятия не вызывает сомнений. Некоторые полагали, что один-два дня в 2010 и 2014 годах следует посвятить вопросам контроля и осуществления последующей деятельности в связи с выполнением решений, касающихся энергетики в целях устойчивого развития и средств осуществления. Другие страны предложили более официальные и детальные механизмы обзора, однако решение о проведении такого обзора или о его методике принять не удалось.

21. В предложенном Председателем тексте решения содержатся необходимые для расширения регионального, субрегионального и международного сотрудничества практические меры по ряду согласованных делегациями *ad referendum* вопросов, такие, как расширение доступа к энергоснабжению в городских, сельских и удаленных районах; содействие мобилизации ресурсов и расширение возможностей использования энергоресурсов и повышение их эффективности; поддержка усилий по интегрированию энергетической политики в национальные стратегии устойчивого развития; разработка и внедрение технологий использования возобновляемых источников энергии и современных энерготехнологий, включая более чистые технологии использования ископаемого топлива; укрепление инициатив в области биоэнергетики, включая биотопливо; осуществление национальных и региональных программ по обеспечению энергоэффективности, в том числе предусматривающих инвестиции в современные энергоэффективные технологии и обеспечение их передачи; укрепление партнерств в поддержку устойчивого развития под эгидой секретариата Комиссии по устойчивому развитию; укрепление сотрудничества между национальными

и региональными учреждениями, занимающимися вопросами энергетики; содействие расширению деятельности региональных и международных финансовых учреждений и обращение к Глобальному экологическому фонду (ГЭФ) с призывом продолжать поддерживать внедрение энергоэффективных, энергосберегающих, использующих возобновляемые источники энергии технологий и современных энерготехнологий; сотрудничество в области производства, передачи и распределения энергии; поддержка национальных усилий по внедрению стандартов и маркировки энергоэффективных приборов и бытовой аппаратуры; совершенствование инфраструктуры производства и транспортировки энергии, включая трубопроводы, пропускные сооружения и распределительные сети; улучшение функционирования энергетических рынков, повышение их транспарентности и расширение информации о них и углубление регионального и международного диалога и понимания между странами, производящими и потребляющими энергию.

В. Промышленное развитие

22. По общему мнению, промышленное развитие имеет решающее значение для обеспечения экономического роста, искоренения нищеты и создания рабочих мест, а также достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Рациональное и комплексное использование природной ресурсной базы играет существенную роль в обеспечении устойчивого развития. Повышение эффективности использования ресурсов и внедрение новых технологий открывают возможности для снижения издержек, усиления конкуренции и расширения занятости, а также позволяют разорвать связь между экономическим ростом и ухудшением состояния окружающей среды. В этом отношении важная роль отводится предпринимательству и промышленности. Важное значение для развивающихся стран и их предприятий и отраслей в деле содействия внедрению более чистых и более эффективных технологий имеют международное финансирование и сотрудничество в области технологий и обеспечение их передачи. Промышленное развитие тесно связано с дальнейшей интеграцией развивающихся стран и стран с переходной экономикой в мировую экономику.

23. В предложенном Председателем тексте решения содержатся практические меры по решению вопросов, которые были согласованы делегациями *ad referendum*, такие, как создание благоприятных условий для устойчивого промышленного развития; усиление национальных природоохранных мер; внедрение более совершенных практических методов рационального природопользования и экологически безопасных технологий; усиление притока технических и финансовых ресурсов для развития базовой инфраструктуры; содействие технологической модернизации в интересах устойчивого промышленного развития; расширение практики эффективного и неистощительного использования промышленностью природных и энергоресурсов; укрепление делового потенциала малых и средних предприятий; поощрение неистощительных видов туризма, включая экотуризм; улучшение социально-экологических показателей путем добровольного внедрения новых методов управления и отчетности; укрепление добровольной социально-экологической ответственности и подотчетности государственных и частных корпораций; пропаганда устойчивых моделей потребления и производства всеми странами и поддержка эффективных добро-

вольных мер, принимаемых предпринимателями и потребителями, в целях укрепления устойчивых моделей потребления и производства.

24. Обсуждение вопросов субрегионального, регионального и международного сотрудничества охватывало рассмотрение согласованных *ad referendum* практических мер, продиктованных необходимостью поощрять постоянные международные усилия по оказанию развивающимся странам поддержки в укреплении их потенциала в области оценки воздействия на окружающую среду; добиваться прогресса в области внедрения устойчивых моделей потребления и производства на основе всесторонней приверженности Марракешскому процессу; улучшать доступ на рынок для товаров, имеющих важное значение для развивающихся стран, посредством сокращения или, когда это целесообразно, отмены тарифов, включая сокращение либо отмену пиковых тарифов и тарифной эскалации, а также нетарифных барьеров; стремиться к успешному завершению Дохинского раунда переговоров в рамках Всемирной торговой организации; поддерживать усилия по укреплению торгового потенциала в развивающихся странах; поддерживать практику передачи технологий на благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, по взаимному согласию; укреплять сотрудничество в области технологий по линии Север-Юг, Юг-Юг и в трехстороннем контексте и поощрять и пропагандировать деятельность, связанную с торговыми и инвестиционными возможностями в развивающихся странах, в том числе в малых островных развивающихся государствах.

С. Загрязнение воздуха/состояние атмосферы

25. Проблема загрязнения воздуха рассматривалась в свете серьезных неблагоприятных последствий для качества жизни, в частности здоровья человека, состояния окружающей среды и экономики. В этой связи для решения проблемы загрязнения воздуха как в помещениях, так и вне их требуется комплексный подход, который бы учитывал связанные с этим экологические, экономические и социальные последствия. Необходимо в большей мере отражать усилия по смягчению последствий в процессе составления национальных планов развития. Загрязнение воздуха внутри помещений в результате традиционных способов приготовления пищи и отопления с использованием биомассы связано с проблемой нищеты, последствия которой в наибольшей степени ощущают женщины и дети на бытовом/местном уровне, особенно в развивающихся странах. Значительную роль в загрязнении воздуха могут играть промышленное производство и эксплуатация различных видов транспорта.

26. В предложенном Председателем тексте решения содержатся практические меры по ряду согласованных делегациями *ad referendum* вопросов, продиктованные необходимостью ускорить переход от неэффективного использования биомассы к использованию для приготовления пищи и отопления более чистых источников энергии, технологий и приборов; разработать стратегии планирования устойчивого ведения городского хозяйства и неистощительного землепользования; содействовать разработке страновых и региональных стандартов качества воздуха; улучшить контроль за выбросами посредством установления предельных величин выбросов из различных источников в целях снижения уровня загрязнения воздуха; повышать качество воздуха в городах посредством использования более чистых видов топлива и технологий; содействовать вне-

дрению систем общественно-массового транспорта, в меньшей степени загрязняющих окружающую среду; поощрять переход к использованию транспортных средств с меньшим потреблением топлива и энергии; поощрять ужесточение требований к инспектированию и техническому обслуживанию транспортных средств; улучшать показатели эффективности потребления топлива и эксплуатации транспортных средств и расширять использование технологий, способствующих сокращению выбросов; повышать уровень информированности об источниках загрязнения воздуха внутри помещений и о его последствиях для здоровья; улучшить сбор, обобщение и анализ данных; предоставлять финансовые и другие ресурсы для поддержки программ, призванных устранять неблагоприятные последствия для здоровья, и широко внедрять успешные подходы и передовые методы и расширять деятельность партнерств в целях уменьшения уровня загрязнения воздуха внутри помещений.

27. В предложенном Председателем тексте решения содержатся также практические меры по ряду согласованных делегациями *ad referendum* вопросов, продиктованные необходимостью укреплять региональное, субрегиональное и международное сотрудничество в целях улучшения качества воздуха и контроля за трансграничным загрязнением воздуха, а также поощрять добровольный обмен региональным и субрегиональным опытом борьбы с трансграничным загрязнением воздуха; расширять сотрудничество в области сбора, обработки и распространения надежных современных научных данных; поощрять директивные меры, направленные на уменьшение уровня загрязнения воздуха и использования озоноразрушающих веществ и улучшение качества воздуха; выполнять многосторонние соглашения по окружающей среде; ратифицировать Венскую конвенцию об охране озонового слоя¹⁵ и Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой¹⁶, и поправки к нему или присоединиться к ним; бороться с незаконной торговлей озоноразрушающими веществами в рамках Монреальского протокола; укреплять режим систематических наблюдений за атмосферой Земли с помощью спутниковых, воздушных и наземных систем мониторинга; постепенно отказываться от использования этилированного бензина и добиваться сокращения содержания серы в топливе; и поддерживать соответствующим образом осуществление международных программ мониторинга.

D. Изменение климата

28. По общему мнению, изменение климата является глобальной проблемой, мешающей устойчивому развитию, с серьезными социальными, экономическими и экологическими последствиями. Последние выводы Межправительственной группы экспертов по изменению климата относительно воздействия изменения климата на устойчивое развитие являются для многих предметом тревоги. Изменение климата воздействует на все страны, но особенно серьезно, как было отмечено, на развивающиеся страны, особенно страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, которые особенно уязвимы из-за их подверженности такому воздействию, а также из-за нехватки

¹⁵ См. United Nations Treaty Series, vol. 1513, No. 26164.

¹⁶ Там же, vol. 1522, No. 26369.

средств и ограниченности возможностей для адаптации к нему. Отмечая роль деятельности человека в изменении климата, страны подчеркнули, что международному сообществу необходимо безотлагательно обратиться на это внимание и принять дополнительные меры в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁷, подчеркнув, что социально-экономическое развитие и искоренение нищеты являются для развивающихся стран важнейшими приоритетными задачами. Рамочная конвенция является ключевым документом для решения проблемы изменения климата. Состоявшиеся в Комиссии по устойчивому развитию дебаты призваны дополнять и поддерживать, а не дублировать деятельность, проводимую в контексте Рамочной конвенции и Киотского протокола к ней¹⁸.

29. Серьезные разногласия между странами возникли в отношении того, какие вопросы лучше оставить для обсуждения в контексте Рамочной конвенции и какие вопросы могла бы рассмотреть Комиссия по устойчивому развитию. Не удалось достичь согласия, в частности, в отношении призыва обратить особое внимание на принцип 7 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, предусматривающий общую, но дифференцированную ответственность, обсуждения возможных обязательств на основе Рамочной конвенции, упоминания о мерах на период после 2012 года, определения новых и дополнительных финансовых ресурсов для смягчения последствий изменения климата, упоминания о предоставлении технических и финансовых ресурсов развивающимся странам в каждом абзаце, касающемся директивных мер, разработки развитыми странами систем страхования в целях минимизации последствий изменения климата для развивающихся стран, упоминания об устойчивых моделях производства и потребления и углубления диалога на основе Киотского протокола и Монреальского протокола по вопросу об озоноразрушающих веществах, к которым относятся также парниковые газы.

30. В предложенном Председателем тексте решения содержатся практические меры по ряду согласованных делегациями *ad referendum* вопросов, такие, как продолжение поддержки, оказываемой развивающимся странам, в том числе посредством предоставления финансовой и технической помощи, особенно странам Африки, наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, в целях решения их проблем и приоритетных задач, связанных с адаптацией к изменению климата; содействие принятию мер, касающихся раннего предупреждения, учета факторов риска и уменьшения опасности бедствий, и мер реагирования для развивающихся стран; учет накопленного опыта и уроков, извлеченных из деятельности по уменьшению опасности бедствий, в адаптационных мерах; поддержка усилий развивающихся стран по снижению уровня выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов, и поощрение рационального использования, сохранения и укрепления стоков и «резервуаров» углерода.

31. Многие страны подчеркнули необходимость выполнять все обязательства, принятые на основе Рамочной конвенции, в соответствии с принципами Конвенции, включая принцип общей, но дифференцированной ответственности, и с учетом реальных возможностей и добиваться достижения конечной цели, за-

¹⁷ A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

¹⁸ FCCC/CP/1997/7/Add.1.

ключающейся в стабилизации концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который бы не допускал опасного антропогенного воздействия на климатическую систему, хотя, как отмечалось выше, некоторые страны возражали против конкретного упоминания об общей, но дифференцированной ответственности в этом контексте.

32. Не вызвал разногласий вопрос о разработке и распространении современных энерготехнологий, в частности более чистых технологий использования ископаемого топлива, энергоэффективных технологий и технологий использования возобновляемых энергоресурсов, таких, как гидроресурсы, геотермальные источники, энергия ветра, биоэнергия, в том числе биотопливо, энергия солнца, водород и другие новые и возобновляемые источники энергии, и технологий, которые способствуют сокращению уровня выбросов парниковых газов, в том числе благодаря привлечению частного сектора, использованию рыночных подходов и благоприятной государственной политики и международному сотрудничеству.

33. По общему мнению, сохраняется необходимость в изучении технико-экономической и экологической обоснованности новых и новейших технологий, таких, как технология улавливания и хранения углерода, и других технологий сокращения уровня выбросов, обусловленных использованием ископаемого топлива, хотя некоторые страны были по-прежнему обеспокоены степенью проработки и целесообразности таких технологий.

34. Не вызвала также разногласий необходимость разработки более долгосрочной стратегии и комплексных мер борьбы с изменением климата путем содействия устойчивому экономическому росту, ускорения перехода к экономике с более низким уровнем выбросов парниковых газов и укрепления адаптационного потенциала и мер реагирования на последствия изменения климата.

35. Широкое признание получил тезис о необходимости повышать на уровне общин потенциал противодействия бедствиям, обусловленным изменением климата, путем обеспечения охраны природных ресурсов и сохранности экосистем и предоставляемых ими услуг, в частности посредством сохранения и восстановления мангровых зарослей и коралловых рифов, лесовозобновления, восстановления пастбищных угодий, защиты прибрежных районов и морских ресурсов, включая рыбные запасы, и комплексного использования водных ресурсов, и о необходимости расширять и поддерживать предпринимаемые в этой связи усилия, особенно в развивающихся странах.

36. В ходе дискуссий, посвященных региональному, субрегиональному и международному сотрудничеству по вопросам, касающимся изменения климата, высказывались предложения, предусматривающие расширение международной поддержки усилий по созданию и/или укреплению региональных систем и сетевых механизмов наблюдения за климатом; усиление международной поддержки в целях укрепления институционального потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой для обеспечения их эффективного участия в механизме чистого развития и процессах совместного осуществления; укрепление существующих механизмов финансирования адаптационной деятельности; укрепление сотрудничества в области проведения исследований, осуществления разработок и демонстрации результатов, которое ведется по линии Север-Юг, Юг-Юг и в трехстороннем контексте, и углубление диалога

по вопросу об озоноразрушающих веществах, к которым относятся также парниковые газы.

Е. Взаимосвязи, междисциплинарные вопросы и средства осуществления

37. Многие страны подчеркнули необходимость руководствоваться комплексным подходом при рассмотрении этих четырех тематических вопросов и взвешенно решать проблемы, связанные с экономическим, социальным и экологическим компонентами устойчивого развития, с тем чтобы обеспечить повышение эффективности, влиять на характер изменения образа жизни и содействовать реализации дополняющих и усиливающих друг друга альтернативных стратегий и практических мер. Необходимо обеспечить всесторонний учет междисциплинарных вопросов в стратегических подходах, программах и мероприятиях в рамках сотрудничества в целях развития, в том числе в контексте привлечения общественности и, в частности, усиления роли женщин в процессе принятия решений. Решающее значение для практической реализации обязательств имеют средства осуществления.

38. В предложенном Председателем тексте решения содержатся практические меры по ряду согласованных делегациями *ad referendum* вопросов, такие, как обеспечение всестороннего учета планов и директивных мер, касающихся энергетики, промышленности, загрязнения воздуха/состояния атмосферы и изменения климата, в национальных стратегиях устойчивого развития и других базовых директивных документах; укрепление системы эффективного управления на всех уровнях как в государственном, так и в частном секторах; практическая реализация концепции глобального партнерства в целях развития и усиление импульса, приданного Всемирным саммитом 2005 года; содействие сотрудничеству по линии Север-Юг, Юг-Юг и в трехстороннем контексте; налаживание партнерских отношений и осуществление добровольных инициатив со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и основными группами; создание благоприятных условий для инвестиций; содействие притоку частных финансовых средств в рамках международного сотрудничества и налаживанию партнерских связей между государственным и частным секторами; содействие усилению притока прямых иностранных инвестиций; обеспечение недискриминационного характера инвестиционной и торговой политики; содействие скорейшему завершению Дохинского раунда торговых переговоров и достижению ориентированных на развитие результатов; содействие всестороннему осуществлению Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала¹⁹; подтверждение необходимости достижения цели ввести всеобщее начальное образование к 2015 году; усиление актуализации гендерной проблематики во всех областях устойчивого развития; обеспечение всестороннего учета проблем охраны здоровья, в том числе наиболее уязвимых категорий населения, в стратегиях, директивных документах и программах и признание и применение соответствующим образом знаний и опыта, накопленных девятью основными группами, указанными в Повестке дня на XXI век.

¹⁹ UNEP/GC.23/6/Add.1 и Corr.1, приложение.

39. Несмотря на то, что участникам совещания не удалось прийти к полному консенсусу в отношении всего комплекса средств осуществления, к числу важнейших факторов по всем четырем тематическим направлениям деятельности была отнесена необходимость мобилизовать финансовые ресурсы, в том числе с помощью государственного и частного секторов, благодаря увеличению официальной помощи в целях развития (ОПР) и за счет средств микрокредитования и инновационного финансирования, в интересах освоения возобновляемых источников энергии, обеспечения энергоэффективности, получения более чистых видов ископаемого топлива и использования других источников энергии; создавать на всех уровнях благоприятный инвестиционный климат для привлечения частного капитала; содействовать передаче и распространению более чистых энерготехнологий, в том числе современных более чистых технологий использования ископаемого топлива; увеличивать объем инвестиций и укреплять партнерские отношения между государственным и частным секторами в области исследований и разработок; поощрять прямые иностранные инвестиции (ПИИ) на цели освоения ресурсной базы; поощрять международные финансовые учреждения к увеличению их объемов финансирования в развивающихся странах; поощрять инвестиции в создание новых и более эффективных производственных мощностей и товаров; расширять инвестиции в деятельность по укреплению потенциала; расширять доступ к кредитам, включая микрофинансирование, для мелких предпринимателей; наращивать потенциал в области контроля, составления и обновления кадастров выбросов; поощрять разработку, показ и внедрение технологий адаптации и смягчения последствий и наращивать потенциал в области исследования последствий изменения климата и профессиональной подготовки по техническим вопросам, особенно в развивающихся странах.

Последующие меры и дальнейшее осуществление Маврикийской стратегии

40. В предложенном Председателем тексте решения содержатся практические меры по ряду согласованных делегациями *ad referendum* вопросам, такие, как полное и эффективное осуществление обязательств, программ и целевых показателей, указанных в Программе действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Барбадосская программа действий)²⁰ и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению²¹; содействие осуществлению инициатив по созданию партнерств с учетом роли и мандата Комиссии по устойчивому развитию; содействие соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций в обеспечении более полного учета Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению и обращение к донорам, финансовым учреждениям и механизмам с настоятельным призывом рассмотреть возможности упрощения и улучшения доступа к финансовым ресурсам для малых островных развивающихся государств.

²⁰ A/CONF.167/9, приложение II.

²¹ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.П.А.4, и исправление), приложение II.

Африка

41. Несмотря на разногласия в отношении мер для Африки, страны согласились с необходимостью решения следующих приоритетных для африканских стран задач: обеспечение доступного и экологически безопасного энергоснабжения, развитие инфраструктуры, укрепление мер по борьбе с загрязнением воздуха и потенциала в отношении сбора данных и организации наблюдения и адаптация к таким последствиям изменения климата, как засуха и опустынивание; и увеличение объема финансовой и технической помощи и ресурсов в целях поддержки усилий по осуществлению согласованных программ действий африканских стран и реализация и поддержка на региональном уровне мер по выполнению планов в области науки и техники, уменьшения опасности бедствий и развития гидроэнергетики.

Обзор и последующая деятельность

42. В отношении обзора и последующей деятельности по таким взаимосвязанным вопросам, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата, консенсуса достичь не удалось.

Приложение

Текст решения, предложенный Председателем

1. Предложенный Председателем текст решения гласит следующее:

Альтернативные стратегии и практические меры по ускорению работы в таких областях, как энергетика в целях развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата

1. Решительно подтверждая свою приверженность соблюдению Рио-де-Жанейрских принципов, в частности принципа 7 в отношении общей, но дифференцированной ответственности, содержащихся в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию^a, и полному осуществлению Повестки дня на XXI век^b, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век^c и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решения)^d;

2. подтверждая далее Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития^e, Барбадосскую декларацию^f и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств^g, Маврикийскую декларацию^h и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государствⁱ, Брюссельскую программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–

^a Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I: Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8, и исправление), резолюция I, приложение I.

^b Там же, приложение II.

^c Резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

^d Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1, и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

^e Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

^f Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18, и исправления), глава I, резолюция 1, приложение I.

^g Там же, приложение II.

^h Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4, и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

ⁱ Там же, приложение II.

2010 годов^j, решения Комиссии по устойчивому развитию, принятые на ее девятой сессии^k, Хиогскую рамочную программу действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин^l;

3. ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года^m;

4. подтверждая приверженность достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей, содержащихся в итоговых документах состоявшихся крупных конференций Организации Объединенных Наций и международных соглашениях, заключенных с 1992 года, и признавая сохраняющуюся настоятельную необходимость в принятии мер для достижения этих целей;

5. подтверждая, что Комиссия по устойчивому развитию должна и впредь выступать в качестве комиссии высокого уровня по устойчивому развитию в рамках системы Организации Объединенных Наций и служить форумом для рассмотрения вопросов, связанных с интеграцией трех компонентов устойчивого развития;

6. подтверждая сохраняющуюся необходимость в интеграции экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды как взаимозависимых и взаимодополняющих основ устойчивого развития и то, что искоренение нищеты, изменение нерациональных моделей производства и потребления, а также охрана и рациональное использование природной ресурсной базы в интересах экономического и социального развития являются главнейшими целями и необходимыми условиями устойчивого развития;

7. признавая особые потребности стран Африки, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств;

8. подчеркивая необходимость в постоянной, скоординированной и эффективной международной поддержке усилий по достижению целей в области развития в странах, переживших конфликты, и странах, преодолевающих последствия стихийных бедствий;

9. ссылаясь на резолюцию 2003/61 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2003 года о дальнейшей программе, организации и методах работы Комиссии по устойчивому развитию;

10. отмечая итоговый документ о работе четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, в котором указаны проблемы и трудности, извлеченные уроки, передовая практика и будущие задачи в связи с тематическим блоком

^j Доклад третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Брюссель, Бельгия, 14–20 мая 2001 года (A/CONF.191/13), глава I, стр. 12–85.

^k Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее девятой сессии, *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Дополнение № 9* (E/2001/29-E/CN.17/2001/19), глава I.B; стр. 1–42.

^l Доклад Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, Кобе, префектура Хиого, Япония, 18–22 января 2005 года (A/CONF.206/6), глава I, резолюция II.

^m Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

таких вопросов, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата;

11. отмечая тот вклад, который партнерства в поддержку устойчивого развития вносят в осуществление Йоханнесбургского плана выполнения решений;

12. постановляет представить Экономическому и Социальному Совету уставочное решение, принятое на пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию;

13. постановляет призвать правительства и организации системы Организации Объединенных Наций — в рамках имеющихся ресурсов и на основе добровольных взносов — и предлагает международным финансовым учреждениям и другим соответствующим международным организациям, действующим в партнерстве с основными группами и другими заинтересованными сторонами, принять излагаемые ниже практические меры;

14. постановляет призвать правительства учитывать гендерные аспекты, в частности роль женщин в процессах управления и принятия решений, на всех уровнях, что имеет важнейшее значение для практического решения взаимосвязанных вопросов в таких областях, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата.

А. Энергетика в целях устойчивого развития

15. Энергетика имеет важнейшее значение для устойчивого развития, искоренения нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Для преодоления проблем и реализации наших планов по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в установленные сроки необходимо в безотлагательном порядке значительно ускорить темпы осуществления Йоханнесбургского плана выполнения решений. Важнейшее значение, особенно в развивающихся странах, с учетом национальных особенностей и условий имеет обеспечение доступа к надежным, недорогостоящим, экономически целесообразным, социально приемлемым и экологически безопасным услугам в области энергоснабжения. Несмотря на то, что в ближайшие десятилетия ископаемое топливо будет по-прежнему играть важную роль в обеспечении энергоснабжения, необходимо предпринимать все усилия для диверсификации структуры энергетики.

16. Принимать следующие практические меры:

а) продолжать диверсификацию источников энергоснабжения посредством разработки передовых, более чистых, более эффективных, доступных и экономичных энерготехнологий, включая современные технологии и более чистые технологии использования ископаемого топлива, и технологий использования возобновляемых энергоресурсов, в том числе, когда это целесообразно, гидроресурсов, геотермальных источников, энергии ветра, солнечной энергии, водорода, энергии приливов и океана и таких видов биоэнергии, как биотопливо, и их передачи развивающимся странам на льготных условиях по взаимному согласию;

b) в безотлагательном порядке значительно увеличить в мире долю возобновляемых источников энергии в целях повышения их роли в обеспечении энергоснабжения в целом, признавая значение национальных и предлагаемых в добровольном порядке региональных целевых показателей, а также инициатив, если они имеются, и добиваясь, чтобы энергетическая политика дополняла усилия развивающихся стран по искоренению нищеты, и регулярно анализировать данные для оценки прогресса в этой области;

c) в безотлагательном порядке значительно увеличить долю возобновляемых энергоресурсов в глобальной структуре энергетики, в том числе, когда это целесообразно, солнечной энергии, энергии тепла, фотоэлектрической энергии, энергии биомассы, включая биотопливо, энергии ветра, гидроэнергии, энергии приливов и океанов и геотермальной энергии, и других возобновляемых источников энергии в соответствии с Йоханнесбургским планом выполнения решений и национальными планами;

d) шире использовать такие эффективные инструменты политики, как добровольные национальные, субнациональные или региональные цели, программы и в соответствующих случаях целевые показатели, с тем чтобы расширить доступ к энергоресурсам, повысить энергоэффективность и увеличить долю возобновляемых источников энергии;

e) директивные меры, направленные на уменьшение рыночных диспропорций, способствовали бы внедрению энергосистем, отвечающих требованиям устойчивого развития, посредством использования более совершенных рыночных показателей и устранения рыночных диспропорций, включая реорганизацию налогообложения и постепенный отказ от использования вредных субсидий там, где они существуют, в связи с их экологическими последствиями, при этом такие меры должны в полной мере учитывать конкретные потребности и условия развивающихся стран, с тем чтобы свести к минимуму возможные неблагоприятные последствия для их развития;

f) постепенно отказываться, где это целесообразно, в этой сфере деятельности от субсидий, которые препятствуют устойчивому развитию, в полной мере учитывая конкретные условия и различный уровень развития отдельных стран и принимая во внимание неблагоприятные последствия, особенно для развивающихся стран.

17. Для обеспечения доступа к энергоресурсам необходимо, в частности, принимать следующие практические меры:

a) ускорить предоставление малоимущим слоям населения доступа к устойчивому энергоснабжению, в частности в сельских и удаленных районах в развивающихся странах, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства и страны Африки;

b) обеспечить, чтобы энергетическая политика дополняла усилия развивающихся стран по искоренению нищеты;

c) для стран, которые еще не сделали этого, — интегрировать директивные меры по обеспечению доступа к энергоресурсам и диверсификации источников энергоснабжения в национальные стратегии устойчивого развития, стратегии сокращения масштабов нищеты и национальные планы развития;

d) поддерживать на национальном и местном уровнях программы устойчивой электрификации сельских районов;

e) принимать стимулирующие меры в целях поощрения роста инвестиций со стороны государственного и частного секторов, с тем чтобы создать более совершенную систему и инфраструктуру устойчивого энергоснабжения, особенно для малоимущих слоев населения в городских, пригородных и сельских районах с уделением особого внимания положению женщин;

f) разрабатывать технологии хранения и передачи энергии и развивать инфраструктуру транспортировки энергоресурсов, включая нефте- и газопроводы и объединенные электросети;

g) ускорить переход от неэффективного использования биомассы к использованию для приготовления пищи и отопления более чистых источников энергии, технологий и приборов, поддерживать усилия по распространению усовершенствованных технологий использования биомассы и предоставлять стимулы для перехода к использованию более чистых видов топлива и технологий;

h) сочетать, когда это целесообразно, расширение использования возобновляемых источников энергии, более эффективное использование энергоресурсов, широкое внедрение современных энерготехнологий, включая современные более чистые технологии использования ископаемого топлива, и устойчивое использование традиционных энергоресурсов, что позволило бы в более долгосрочной перспективе удовлетворить растущий спрос на услуги в области энергоснабжения в целях обеспечения устойчивого развития;

i) поощрять участие общественности и укреплять роль женщин и молодежи в процессе принятия решений, а также планировании, разработке и осуществлении политики и программ по вопросам энергетики на всех уровнях;

j) уменьшать опасность бедствий и повышать устойчивость энергетической инфраструктуры к бедствиям;

k) содействовать на национальном уровне созданию благоприятных условий и укреплять нормативную базу для совершенствования функционирования национальных энергетических рынков, повышения их транспарентности и улучшения качества связанной с ними информации.

18. Для обеспечения энергоэффективности необходимо, в частности, принять следующие практические меры:

a) ускорять разработку, распространение и внедрение более эффективных энерготехнологий;

b) повышать эффективность и производительность систем энергоснабжения и отопления посредством более эффективного использования генерирующих мощностей, комбинированного производства электроэнергии, снижения потерь при передаче электроэнергии, регулирования спроса, перехода на другие виды топлива, использования вторичного тепла, создания объединенных или национальных электроэнергетических систем, создания пулов энергомощностей и расширения торговли электроэнергией;

c) укреплять межрегиональное сотрудничество в целях создания более эффективных и более надежных региональных рынков электроэнергии;

d) поддерживать на национальном уровне директивные меры и программы по обеспечению энергоэффективности, включая проведение энергоаудита и сертификации, оптимизацию систем, проверку работы приборов и оборудования и маркировку изделий, используемых в жилом, коммерческом и промышленном секторах;

e) внедрять и ужесточать на национальном уровне строительные нормы и правила, направленные на обеспечение энергоэффективности, и содействовать оказанию финансовой и технической поддержки в целях повышения уровня теплоизоляции, освещения и естественной вентиляции в общественных, жилых и коммерческих зданиях;

f) содействовать на национальном уровне интегрированию вопросов обеспечения энергоэффективности в государственную политику и процедуры организации закупочной деятельности;

g) содействовать на национальном уровне повышению степени информированности потребителей и привлечению общественности к осуществлению инициатив по обеспечению энергоэффективности и энергосбережения;

h) повышать эффективность добычи, переработки, хранения, подачи, перекачки и транспортировки нефти и газа, включая сокращение масштабов сжигания и отвода излишков газа;

i) поощрять международное сотрудничество в области обеспечения энергоэффективности, включая обмен информацией, совместные исследования, образование, профессиональную подготовку и финансирование;

j) поощрять меры по обеспечению энергоэффективности и энергосбережения на рабочих местах в результате совместных действий работников и нанимателей;

k) повышать энергоэффективность в промышленном секторе.

Региональное, субрегиональное и международное сотрудничество

19. Принимать следующие практические меры:

a) расширять соответствующим образом международное, региональное и субрегиональное сотрудничество, с тем чтобы выполнить решение Комиссии по устойчивому развитию, принятое на ее пятнадцатой сессии, и другие соответствующие решения по энергетике в целях устойчивого развития;

b) укреплять соответствующим образом региональные и субрегиональные механизмы в целях расширения доступа к энергоснабжению в городских, сельских и удаленных районах, содействия мобилизации ресурсов, расширения возможностей использования энергоресурсов и повышения их эффективности, укрепления потенциала, создания банка знаний и обмена ими и развития местной системы энергоснабжения с уделением особого внимания потребностям женщин и молодежи;

c) поддерживать национальные и региональные усилия развивающихся стран, направленные на осуществление энергетической политики в рамках национальных стратегий устойчивого развития и национальных планов развития и выполнение решения Комиссии по устойчивому развитию, принятого на ее

пятнадцатой сессии, и других соответствующих решений по энергетике в целях устойчивого развития;

d) поощрять международное и региональное сотрудничество в деле разработки и внедрения технологий использования возобновляемых источников энергии и современных энерготехнологий, включая более чистые технологии использования ископаемого топлива, и содействовать международному и региональному сотрудничеству в деле укрепления потенциала, в том числе в рамках сотрудничества по линии Север-Юг, Юг-Юг и в трехстороннем контексте;

e) расширять международные усилия по содействию осуществлению национальных и региональных программ по обеспечению энергоэффективности, в том числе предусматривающих инвестиции в современные энергоэффективные, экологически безопасные, экономичные и социально приемлемые технологии и обеспечение их передачи;

f) поощрять и укреплять партнерства в поддержку устойчивого развития под эгидой секретариата Комиссии по устойчивому развитию в целях содействия обеспечению устойчивого энергоснабжения, в том числе посредством расширения сотрудничества с международными финансовыми учреждениями, международными организациями, частным сектором, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами;

g) укреплять сотрудничество между национальными и региональными учреждениями, занимающимися вопросами энергетики, в деле использования энергетики в целях устойчивого развития и поощрять взаимодействие в области исследований и разработок, в том числе посредством создания кибернетических лабораторий и центров передового опыта;

h) содействовать созданию надежной и устойчивой системы энергоснабжения на национальном и региональном уровнях и поддержанию в исправном состоянии и совершенствованию инфраструктуры производства и транспортировки энергии, включая трубопроводы, пропускные сооружения и распределительные сети;

i) расширять и поощрять соответствующим образом региональное сотрудничество в области производства, передачи и распределения энергии, в том числе посредством устойчивого освоения и использования регионального гидроэнергетического потенциала, объединения энергосетей и сетей нефте- и газопроводов и развития трансграничной торговли энергоресурсами;

j) содействовать расширению деятельности региональных и международных финансовых учреждений и призвать Глобальный экологический фонд продолжать поддерживать внедрение энергоэффективных, энергосберегающих, использующих возобновляемые источники энергии технологий и современных энерготехнологий, включая более чистые технологии использования ископаемого топлива, и содействовать предоставлению развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малых островным развивающимся государствам, доступа к финансированию;

к) поощрять инвестиции и партнерства в целях развития экологических, энергоэффективных систем смешанных перевозок, с тем чтобы обеспечить безопасное, доступное и эффективное транспортное обслуживание;

л) создавать партнерства с региональными и международными финансовыми учреждениями, включая региональные банки развития, в целях содействия внедрению технологий, позволяющих обеспечить доступ к энергоснабжению, энергоэффективность и энергосбережение и использующих возобновляемые источники энергии, и современных энерготехнологий, в том числе более чистых технологий использования ископаемого топлива, и распределению финансовых ресурсов;

м) расширять международную поддержку национальных усилий по внедрению стандартов и маркировки энергоэффективных приборов и бытовой аппаратуры, а также усилия по согласованию на международном уровне, когда это целесообразно, методов тестирования и сертификации;

н) поощрять совместный поиск эффективных путей и средств прекращения практики захоронения опасных энергоотходов и вышедших из употребления изделий в развивающихся странах;

о) укреплять инициативы по налаживанию и поощрению международного сотрудничества в области биоэнергетики, включая биотопливо, с тем чтобы обеспечить неистощительное производство и использование биоэнергии на основе сохранения надлежащего баланса между продовольственной безопасностью и производством биоэнергии, а также рационального использования природных ресурсов с учетом национальных условий;

р) улучшать функционирование энергетических рынков, повышать их прозрачность и расширять информацию о них в целях содействия повышению стабильности и прогнозируемости как предложения, так и спроса;

q) углублять региональный и международный диалог и понимание между странами, производящими и потребляющими энергию;

г) расширять международное сотрудничество в деле осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся энергетики в целях устойчивого развития.

Последующая деятельность в области энергетики в целях устойчивого развития

20. Постановляет посвятить в 2010 и 2014 годах, без ущерба для программы, организации и методов работы Комиссии, утвержденных на ее одиннадцатой сессии, часть времени, продолжительность которого Бюро определит заранее, — ориентировочно 1–2 дня — вопросам контроля и осуществления последующей деятельности в связи с выполнением решений, касающихся энергетики в целях устойчивого развития и средств осуществления, которые были подняты в Йоханнесбургском плане выполнения решений и Комиссией по устойчивому развитию на ее девятой и пятнадцатой сессиях.

Средства осуществления

21. Принимать следующие практические меры:

- a) мобилизовать финансовые ресурсы, в том числе с помощью государственного и частного секторов, благодаря увеличению официальной помощи в целях развития и за счет средств микрокредитования и инновационного финансирования, в интересах освоения возобновляемых источников энергии, обеспечения энергоэффективности, получения более чистых видов ископаемого топлива и использования других источников энергии;
- b) создавать на всех уровнях благоприятный инвестиционный климат в целях привлечения частного капитала для осуществления проектов в области энергетики;
- c) содействовать передаче и распространению более чистых энерготехнологий, в том числе современных более чистых технологий использования ископаемого топлива;
- d) содействовать разработке технологий улавливания и хранения углерода и повышения коэффициента извлечения нефти, причем развитые страны должны вести эти работы ускоренными темпами, способствуя сокращению выбросов парниковых газов;
- e) увеличивать объем инвестиций и укреплять партнерские отношения между государственным и частным секторами в области исследований и разработок в целях разработки новых современных энерготехнологий, включая более чистые технологии использования ископаемого топлива;
- f) поддерживать и поощрять использование более чистых жидких и газообразных видов ископаемого топлива, в том числе посредством создания соответствующих инвестиционных условий для торговли сжиженным природным газом и конвертированными из газа жидкими углеводородами, и развивать глобальный рынок сжиженного природного газа/конвертированных из газа жидких углеводородов в целях расширения доступа к более чистым видам ископаемых энергоресурсов;
- g) поощрять прямые иностранные инвестиции на цели освоения ресурсной базы, включая ископаемое топливо, а также неистощительного производства и использования биотоплива и других возобновляемых источников энергии;
- h) содействовать созданию и дальнейшему развитию предприятий энергообслуживания посредством укрепления потенциала на национальном уровне;
- i) поощрять международные финансовые учреждения к увеличению их объемов финансирования в развивающихся странах в целях повышения энергоэффективности местных и национальных сетей энергоснабжения, в том числе посредством сокращения потерь электроэнергии в передаточных и распределительных сетях.

В. Промышленное развитие

22. Проблемы промышленного развития необходимо решать в контексте устойчивого развития, Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и осуществления Йоханнесбургского плана выполнения решений; промышленное развитие имеет решающее значение для обеспечения экономи-

ческого роста, искоренения нищеты и создания рабочих мест, а также достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Рациональное и комплексное использование природной ресурсной базы играет существенную роль в обеспечении устойчивого развития. Повышение эффективности использования ресурсов и внедрения новых технологий открывают возможности для снижения издержек, усиления конкуренции и расширения занятости, а также позволяют разорвать связь между экономическим ростом и ухудшением состояния окружающей среды. В этом отношении важная роль отводится предпринимательству и промышленности. Важное значение для развивающихся стран и их предприятий и отраслей в деле содействия внедрению более чистых и более эффективных технологий имеют международное финансирование и сотрудничество в области технологий и обеспечение их передачи. Промышленное развитие тесно связано с дальнейшей интеграцией развивающихся стран и стран с переходной экономикой в мировую экономику.

23. Принимать следующие практические меры:

а) разработать национальную нормативно-правовую базу, включая, когда это целесообразно, законодательные акты и положения, в целях создания благоприятных условий для устойчивого промышленного развития и диверсификации, привлечения инвестиций из частного сектора, усиления национальных природоохранных мер и внедрения более совершенных практических методов рационального природопользования и экологически безопасных технологий;

б) усилить приток технических и финансовых ресурсов для развития базовой инфраструктуры в целях содействия устойчивому промышленному развитию в развивающихся странах;

в) содействовать технологической модернизации в интересах устойчивого промышленного развития, в том числе, в частности, посредством использования существующих национальных и международных инвестиционных фондов, укрепления потенциала органов, занимающихся стандартизацией, тестированием и сертификацией, и укрепления научно-промышленного сотрудничества в области исследований и разработок;

г) активизировать усилия по обеспечению эффективного и неистощительного использования промышленностью природных и энергоресурсов, рационального регулирования химических веществ, сокращения уровня загрязнения, а также минимизации, утилизации и повторного использования отходов, в том числе, когда это целесообразно, посредством предоставления финансовой и технической помощи, особенно развивающимся странам;

е) укреплять деловой потенциал, в частности малых и средних предприятий, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, в целях борьбы с нерациональными методами промышленного производства и внедрения стимулирующих подходов к организации производства, в том числе посредством улучшения доступа к займам и кредитам и предоставления финансовой и технической поддержки программам и центрам экологически чистого производства, таким, как центры экологически чистого производства Организации Объединенных Наций по промышленному развитию/Программы

Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и университетам и другим высшим учебным заведениям;

f) призывать представителей деловых и промышленных кругов повышать социальные и экологические показатели путем добровольного внедрения новых методов управления и отчетности, включая, в частности, подходы, применяемые в рамках системы рационального природопользования, и посредством учета других соответствующих соглашений и методических руководств по устойчивому развитию, таких, как Глобальная инициатива в области отчетности, используя, где это целесообразно, научные подходы, такие, как анализ жизненного цикла для процессов создания новейшей продукции на основе неистощительных методов;

g) содействовать разработке и адаптации инициатив по обеспечению добровольной социально-экологической ответственности и подотчетности государственных и частных корпораций, в которых учитывается Декларация Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда^а, включая, в частности, Глобальный договор^о;

h) пропагандировать устойчивые модели потребления и производства во всех странах, причем развитые страны должны играть ведущую роль и все страны должны получать выгоды от осуществления этого процесса, в том числе, в частности, в рамках инициативы, предусматривающей сокращение количества, утилизацию и вторичное использование отходов, путем проведения просветительской и разъяснительной работы в целях содействия изменению образа жизни и посредством активизации усилий по исследованию и адаптации ресурсосберегающих технологий, по разработке новых технологий и по развитию сотрудничества в области технологий, уделяя особое внимание потребностям и возможностям развивающихся стран;

i) поощрять неистощительные виды туризма, включая экотуризм, и поддерживать в этом отношении усилия развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств;

j) содействовать более тесному сотрудничеству и диалогу между представителями правительства, местных органов власти, деловых и промышленных кругов, научно-технического сообщества, трудящихся и профсоюзов, фермеров, неправительственных организаций, женщин, молодежи, коренного населения и местных общин и других основных заинтересованных сторон, с тем чтобы стимулировать эффективные добровольные действия предпринимателей и потребителей, направленные на укрепление устойчивых моделей потребления и производства, а также обеспечение полной, свободно выбираемой и производительной занятости и предоставление достойной работы;

к) шире внедрять неистощительные методы освоения и использования морских ресурсов, рыболовства, основанного на эксплуатации экосистем коралловых рифов, водохозяйственной промышленности и переработки морепродуктов и поддерживать усилия развивающихся стран в этом отношении, особенно в малых островных развивающихся государствах.

^а Принята Международной трудовой конференцией на ее восемьдесят шестой сессии (1998 год).

^о Инициатива, выдвинутая Генеральным секретарем в январе 1990 года.

Субрегиональное, региональное и глобальное международное сотрудничество

24. Принимать следующие практические меры:

а) поощрять постоянные международные усилия по оказанию развивающимся странам поддержки в укреплении их потенциала в области оценки воздействия на окружающую среду, включая, когда это целесообразно, стратегическую экологическую оценку национальных и региональных планов и программ, и в этой связи оказывать развивающимся странам, по взаимному согласию, поддержку на местном, национальном и, где это возможно, региональном уровнях;

б) добиваться прогресса в области внедрения устойчивых моделей потребления и производства на основе всесторонней поддержки Марракешского процесса и деятельности созданных в его рамках целевых групп;

в) улучшать доступ на рынок для товаров, имеющих важное значение для развивающихся стран, посредством сокращения или, когда это целесообразно, отмены тарифов, включая сокращение либо отмену пиковых тарифов и тарифной эскалации, а также нетарифных барьеров, с тем чтобы предоставить развивающимся странам возможность в полной мере использовать свои сравнительные преимущества, и стремиться к успешному завершению Дохинского раунда переговоров в рамках Всемирной торговой организации;

г) поддерживать усилия по укреплению торгового потенциала в развивающихся странах, включая упрощение таможенных процедур, развитие торговли и контроль качества;

д) укреплять потенциал развивающихся стран в области разработки, внедрения и обеспечения соблюдения нормативных положений, кодексов и стандартов;

е) поддерживать практику передачи технологий на благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, по взаимному согласию, особенно экологически безопасных технологий, и мобилизовать финансовые ресурсы для обеспечения устойчивого промышленного развития в развивающихся странах;

ж) укреплять сотрудничество в области технологий по линии Север-Юг, Юг-Юг и в трехстороннем контексте, включая совместную деятельность развитых и развивающихся стран в области исследований и разработок;

з) расширять международную поддержку, в том числе поддержку соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций усилий по поощрению и пропаганде деятельности, связанной с торговыми и инвестиционными возможностями в развивающихся странах, включая малые островные развивающиеся государства.

Средства осуществления

25. Принимать следующие практические меры:

а) поощрять инвестиции в создание новых и более эффективных производственных мощностей и товаров и внедрение и использование более чистых технологий;

б) расширять инвестиции в деятельность по укреплению потенциала, особенно, когда это целесообразно, в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой, развитию сферы образования и повышению квалификации кадров в целях укрепления базы квалифицированных специалистов в промышленности, расширения возможностей для женщин и молодежи в плане трудоустройства и предпринимательской деятельности на недискриминационной основе и, в соответствующих случаях, смягчения любых негативных социальных последствий, связанных с реорганизацией промышленности;

с) поощрять новаторство и предпринимательство путем расширения доступа к кредитам, включая микрофинансирование, для мелких предпринимателей, с тем чтобы содействовать, в частности, вовлечению женщин, молодежи и местных общин в предпринимательскую деятельность в промышленном секторе.

С. Загрязнение воздуха/состояние атмосферы

26. Загрязнение воздуха оказывает серьезное неблагоприятное воздействие на качество жизни, в частности на здоровье человека, состояние окружающей среды и экономику. В этой связи для решения проблемы загрязнения воздуха как в помещениях, так и вне их требуется комплексный подход, который бы учитывал связанные с этим экологические, экономические и социальные последствия. Необходимо в большей мере отражать усилия по смягчению последствий в процессе составления национальных планов развития. Загрязнение воздуха внутри помещений в результате традиционных способов приготовления пищи и отопления с использованием биомассы связано с проблемой нищеты, последствия которой в наибольшей степени ощущают женщины и дети на бытовом/местном уровне, особенно в развивающихся странах. Значительную роль в загрязнении воздуха могут играть промышленное производство и эксплуатация различных видов транспорта.

27. Принимать следующие практические меры:

а) повышать степень информированности и уровень знаний об источниках загрязнения воздуха внутри помещений и о его последствиях, особенно для здоровья женщин, детей и работников, и предоставлять финансовые и другие ресурсы для поддержки программ и других мероприятий, призванных устранять неблагоприятные последствия для здоровья, включая проведение в развивающихся странах кампаний по повышению степени осведомленности общественности о загрязнении воздуха внутри помещений из всех источников;

б) перенимать и широко внедрять, сообразно необходимости, успешные подходы и передовые методы, а также практику создания таких партнерств в поддержку уменьшения уровня загрязнения воздуха внутри помещений, как Партнерство за чистоту воздуха внутри помещений, уделяя первоочередное внимание осуществлению практических инициатив, направленных на улучшение качества воздуха;

с) ускорить переход от неэффективного использования биомассы к использованию для приготовления пищи и отопления более чистых источников энергии, технологий и приборов, поддерживать усилия по распространению усовершенствованных технологий использования биомассы и предоставлять

стимулы для перехода к использованию более чистых видов топлива и технологий;

d) разрабатывать стратегии планирования устойчивого ведения городского хозяйства и неистощительного землепользования, в которых комплексно рассматриваются вопросы экологически безопасной эксплуатации городского транспорта и принципы размещения промышленных предприятий и отвода участков для свалок и очистных сооружений;

e) содействовать разработке страновых и региональных стандартов и норм качества воздуха, учитывая соответствующим образом руководящие принципы Всемирной организации здравоохранения в отношении качества воздуха;

f) улучшать контроль за выбросами посредством, в частности, установления, когда это целесообразно, предельных величин выбросов из различных источников в целях снижения уровня загрязнения воздуха, в том числе, в частности, посредством модернизации и реконструкции теплоэлектростанций, повышения эффективности добычи и переработки ископаемого топлива и сокращения выбросов, получаемых в результате сжигания и отвода излишков газа и эксплуатации транспорта;

g) повышать качество воздуха в городах посредством использования более чистых видов топлива и технологий;

h) расширять использование современных энерготехнологий, включая более чистые технологии использования ископаемого топлива и технологии использования возобновляемых источников энергии, и поддерживать развитие рынка, связанного с внедрением чистых производственных и энерготехнологий;

i) улучшать сбор, обобщение и анализ данных, а также совершенствовать средства, позволяющие измерять и контролировать уровень загрязнения воздуха и его последствия для здоровья человека;

j) содействовать внедрению систем общественно-массового транспорта, в меньшей степени загрязняющих окружающую среду;

k) поощрять ужесточение требований к инспектированию и техническому обслуживанию всех транспортных средств;

l) содействовать переходу государственного и частного секторов к использованию транспортных средств с меньшим потреблением топлива и энергии, в том числе посредством принятия соответствующих законодательных актов;

m) разрабатывать и внедрять национальные стандарты и рыночные и нерыночные стимулы в целях повышения эффективности потребления топлива и эксплуатации транспортных средств и расширения использования технологий, способствующих сокращению выбросов.

Региональное, субрегиональное и международное сотрудничество

28. Принимать следующие практические меры:

а) укреплять региональное и субрегиональное сотрудничество в области улучшения качества воздуха и контроля за трансграничным загрязнением воздуха, обусловленным как антропогенным воздействием, так и природными условиями, придерживаясь подхода, сочетающего в себе соответствующим образом контроль, меры борьбы, проведение исследований и разработку директивных мер, а также обмен региональным опытом, и поощрять страны к сотрудничеству в рамках соответствующих согласованных ими региональных и субрегиональных систем и механизмов;

б) содействовать добровольному обмену региональным и субрегиональным опытом борьбы с трансграничным загрязнением воздуха, в частности в рамках Конвенции Европейской экономической комиссии о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и проекта по борьбе с загрязнением воздуха в мегаполисах Азии;

в) расширять субрегиональное, региональное и международное сотрудничество в области сбора, обработки и распространения надежных современных научных данных и передовых методов в целях улучшения качества воздуха;

г) поощрять директивные меры, направленные на уменьшение уровня загрязнения воздуха и масштабов использования озоноразрушающих веществ и улучшение качества воздуха, памятуя о том, что такие директивные меры могут иметь также важное значение для решения проблемы изменения климата;

д) содействовать укреплению сотрудничества между соответствующими международными органами и, когда это целесообразно, их совместным усилиям по осуществлению многосторонних соглашений по окружающей среде;

е) предлагать государствам-членам, если они еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Венской конвенции об охране озонового слоя^р и Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой^г, и поправок к нему или присоединения к ним;

ж) поддерживать меры по борьбе с незаконной торговлей озоноразрушающими веществами в рамках Монреальского протокола;

з) укреплять режим систематических наблюдений за атмосферой Земли с помощью спутниковых, воздушных и наземных систем мониторинга и расширять научное сотрудничество, в частности путем предоставления всем странам, особенно развивающимся странам, возможности пользоваться получаемыми результатами;

и) поддерживать соответствующим образом осуществление международных программ мониторинга, таких, как Глобальная система систем наблюдения Земли и Глобальная система наблюдений за климатом;

й) поддерживать такие инициативы, как Партнерство за применение экологически чистых видов топлива и транспортных средств, предусматривающее постепенный отказ от использования этилированного бензина и сокращение содержания серы в топливе, а также Партнерство за чистый воздух внутри помещений и Глобальное партнерство за сокращение выбросов ртути

^р United Nations Treaty Series, vol. 1513, No. 26164.

^г Ibid., vol. 1522, No. 26369.

коммунальными предприятиями, работающими на угле, и оказывать помощь тем странам, которые хотели бы заместить содержащийся в бензине метил-третбутиловый эфир.

Средства осуществления

29. Принимать следующие практические меры:

а) содействовать передаче на благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, по взаимному согласию, доступных, эффективных и экологически безопасных технологий, которые предусматривают более чистую в экологическом отношении эксплуатацию транспортных средств, более экологичный подход к организации дорожного движения и использование более чистых видов топлива, в том числе современных более чистых видов ископаемого топлива, возобновляемых энергоресурсов и альтернативных видов топлива, в частности посредством привлечения к этому частного сектора;

б) призывать доноров продолжать выделять финансовые ресурсы в ходе следующего пополнения многостороннего фонда в рамках Монреальского протокола;

в) расширять усилия по наращиванию потенциала, укреплению организационной структуры и привлечению частного сектора и всех других соответствующих заинтересованных сторон к деятельности по улучшению качества воздуха с учетом особых условий и потребностей развивающихся стран, в частности малых островных развивающихся государств, наименее развитых государств и развивающихся государств, не имеющих выхода к морю;

г) содействовать развивающимся странам, а также странам с переходной экономикой в наращивании потенциала в области контроля, составления и обновления кадастров выбросов и измерения степени и оценки последствий загрязнения воздуха и поощрять обмен информацией о наличии выбросов в воздухе;

д) поощрять инвестиции и партнерство в целях развития экологических, энергоэффективных систем смешанных перевозок;

е) призывать международные организации и доноров расширять поддержку, предоставляемую ими развивающимся странам, которые подвержены значительному естественному загрязнению воздуха, в частности в результате пыльных и песчаных бурь, лесных пожаров и выбросов вулканического пепла, в том числе посредством укрепления мер в области раннего оповещения, мониторинга и предупреждения;

ж) содействовать разработке соответствующих технологий и мер по сокращению выбросов, вызванных сгоранием и сжиганием мусора;

з) содействовать передаче развивающимся странам экологически безопасных и доступных технологий удаления, ликвидации и утилизации отходов.

D. Изменение климата

30. Изменение климата является глобальной проблемой, мешающей устойчивому развитию, с серьезными социальными, экономическими и экологическими последствиями. Последние выводы Межправительственной группы экспертов по изменению климата относительно воздействия изменения климата на устойчивое развитие вызывают тревогу. Изменение климата воздействует на все страны, но особенно серьезно на развивающиеся страны, особенно страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, которые особенно уязвимы из-за их подверженности такому воздействию, а также из-за нехватки средств и ограниченности возможностей для адаптации к нему. Отмечая роль деятельности человека в изменении климата, Комиссия по устойчивому развитию подчеркивает, что международному сообществу необходимо безотлагательно обратить на это внимание и принять дополнительные меры в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата[†], признав, что социально-экономическое развитие и искоренение нищеты являются для развивающихся стран важнейшими приоритетными задачами. Рамочная конвенция является ключевым документом для решения проблемы изменения климата. Состоявшиеся в Комиссии по устойчивому развитию дебаты призваны дополнять и поддерживать, а не дублировать деятельность, проводимую в контексте Рамочной конвенции и Киотского протокола к ней.

31. Принимать следующие практические меры:

а) выполнять все обязательства, принятые на основе Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в соответствии со всеми принципами Рамочной конвенции, включая принцип общей, но дифференцированной ответственности, и с учетом реальных возможностей и добиваться достижения конечной цели, заключающейся в стабилизации концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который бы не допускал опасного антропогенного воздействия на климатическую систему;

б) разрабатывать и распространять современные энерготехнологии, в частности более чистые технологии использования ископаемого топлива, энергоэффективные технологии и технологии использования возобновляемых энергоресурсов, таких, как гидроресурсы, геотермальные источники, энергия ветра, биоэнергия, в том числе биотопливо, энергия солнца, водород и другие новые и возобновляемые источники энергии, и технологии, которые способствуют сокращению уровня выбросов парниковых газов, в том числе благодаря привлечению частного сектора, использованию рыночных подходов и благоприятной государственной политики и международному сотрудничеству;

в) продолжать поддерживать развивающиеся страны, в том числе посредством предоставления финансовой и технической помощи, особенно странам Африки, наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, в целях решения их проблем и приоритетных задач, связанных с адаптацией к изменению климата;

[†] А/АС.237/18 (Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

d) учитывать опасность изменения климата и соответствующие директивные меры по решению проблемы изменения климата в национальных стратегиях устойчивого развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты;

e) продолжать изучать технико-экономическую и экологическую обоснованность новых и новейших технологий, таких, как технология улавливания и хранения углерода, и других технологий сокращения уровня выбросов, обусловленных использованием ископаемого топлива;

f) переходить к разработке более долгосрочной стратегии комплексного решения проблемы изменения климата путем содействия устойчивому экономическому росту, ускорения перехода к экономике с более низким уровнем выбросов парниковых газов и укрепления адаптационного потенциала и мер реагирования на последствия изменения климата;

g) поддерживать усилия развивающихся стран по снижению уровня выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов, и поощрять рациональное использование, сохранение и укрепление стоков и «резервуаров» углерода посредством улучшения методов управления землепользованием, охраны почв, лесовозобновления и лесовосстановления и сохранения лесных ресурсов;

h) содействовать принятию мер, касающихся раннего предупреждения, учета факторов риска и уменьшения опасности бедствий, и мер реагирования для развивающихся стран, особенно наиболее уязвимых стран, таких, как малые островные развивающиеся государства и наименее развитые страны;

i) поддерживать инициативы, направленные на повышение актуальности, полезности и доступности информации о последствиях изменчивости климата и изменения климата, которая используется для целей раннего предупреждения и учета факторов риска;

j) учитывать накопленный опыт и уроки, извлеченные из деятельности по уменьшению опасности бедствий, в адаптационных мерах и в планировании;

k) повышать на уровне общин потенциал противодействия бедствиям, обусловленным изменением климата, путем обеспечения охраны природных ресурсов и сохранности экосистем и предоставляемых ими услуг, в частности посредством сохранения и восстановления мангровых зарослей и коралловых рифов, лесовозобновления, восстановления пастбищных угодий, защиты прибрежных районов и морских ресурсов, включая рыбные запасы, и комплексного использования водных ресурсов, и продолжать расширять и поддерживать предпринимаемые в этой связи усилия, особенно в развивающихся странах;

l) содействовать укреплению потенциала и поддерживать усилия, особенно развивающихся стран, по обеспечению всестороннего учета климатических рисков и уязвимости в инвестиционных планах и планах развития инфраструктуры.

Региональное, субрегиональное и международное сотрудничество

32. Принимать следующие практические меры:

а) расширять международную поддержку усилий по созданию и/или укреплению соответствующим образом региональных систем и сетевых механизмов наблюдения за климатом, в том числе посредством расширения исследований в области наблюдения за климатом, моделирования ситуаций и распространения соответствующей информации, в частности в рамках укрепления потенциала в развивающихся странах;

б) для стран, не являющихся участниками Киотского протокола^s, — расширять международную поддержку в целях укрепления национального институционального потенциала в развивающихся странах, особенно в Африке и странах с переходной экономикой, для обеспечения их эффективного участия, где это целесообразно, в механизме чистого развития и процессах совместного осуществления;

с) укреплять существующие механизмы финансирования адаптационной деятельности;

д) укреплять сотрудничество в области проведения исследований, осуществления разработок и демонстрации результатов, которое ведется по линии Север-Юг, Юг-Юг и в трехстороннем контексте;

е) углублять диалог по вопросу об озоноразрушающих веществах, к которым относятся также парниковые газы.

Средства осуществления

33. Принимать следующие практические меры:

а) поощрять разработку, показ и внедрение технологий адаптации и смягчения последствий и передачу этих технологий развивающимся странам, особенно странам Африки, малым островным развивающимся государствам, наименее развитым странам и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю;

б) наращивать потенциал в области исследования последствий изменения климата и профессиональной подготовки по техническим вопросам, особенно в развивающихся странах, в целях борьбы с неблагоприятными последствиями изменения климата, поддерживая, в частности, усилия, предпринимаемые в контексте Рамочной конвенции, а также в рамках Межправительственной группы экспертов по изменению климата, других соответствующих международных органов и двусторонних и региональных партнерств;

с) продолжать создавать партнерства между странами, в том числе партнерства между государственным и частным секторами, в целях учета потенциальных рисков, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата для развивающихся стран, особенно стран Африки, малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран;

д) поощрять наращивание потенциала и укрепление организационной структуры на национальном уровне, особенно в развивающихся странах, в том числе посредством предоставления финансовой и технической помощи для целей мониторинга и оценки земной системы, и представление информации о переменных факторах, влияющих на изменение климата;

^s FCCC/CP/1997/7/Add.1.

е) содействовать решению проблемы изменения климата на основе принципа широкого участия, включая создание партнерств между государственным и частным секторами и партнерств на базе общин на национальном, региональном и глобальном уровнях;

ф) поддерживать участие и повышать уровень осведомленности всех основных групп, в частности женщин, детей и молодежи, коренных народов, неправительственных организаций, местных органов власти, трудящихся и профсоюзов, деловых и промышленных кругов, научно-технического сообщества и фермеров, в решении проблемы изменения климата, поскольку его последствия затрагивают все слои общества;

g) привлекать женщин к участию во всех аспектах процесса принятия решений, касающихся разработки и осуществления политики в отношении изменения климата;

h) приветствовать и поддерживать усилия, предпринимаемые развивающимися странами в целях сокращения у них выбросов парниковых газов.

Е. Взаимосвязи и междисциплинарные вопросы, включая средства осуществления

34. Применение при рассмотрении вышеупомянутых четырех тематических вопросов комплексного подхода, позволяющего взвешенно решать проблемы, связанные с экономическим, социальным и экологическим компонентами устойчивого развития, будет способствовать повышению эффективности, влиять на характер изменения образа жизни и содействовать реализации дополняющих и усиливающих друг друга альтернативных стратегий и практических мер. Необходимо обеспечить всесторонний учет междисциплинарных вопросов в стратегических подходах, программах и мероприятиях в рамках сотрудничества в целях развития, в том числе в контексте привлечения общественности и, в частности, усиления роли женщин в процессе принятия решений. Решающее значение для практической реализации обязательств имеют средства осуществления.

35. Принимать следующие практические меры:

а) обеспечить всесторонний учет планов и директивных мер, касающихся энергетики, промышленности, загрязнения воздуха/состояния атмосферы и изменения климата, в национальных стратегиях устойчивого развития, стратегиях сокращения масштабов нищеты, национальных планах развития и соответствующих базовых директивных документах;

б) содействовать осуществлению национальных стратегий устойчивого развития, а также инициатив по обмену опытом и передовыми методами и проведению обзора таких стратегий в добровольном порядке;

с) укреплять системы эффективного управления на всех уровнях как в государственном, так и в частном секторах в целях достижения прогресса в осуществлении программы действий в области устойчивого развития по четырем тематическим направлениям деятельности;

д) в полном объеме реализовать концепцию глобального партнерства в целях развития и усилить импульс, приданный Всемирным саммитом 2005 го-

да, в целях практического осуществления и выполнения на всех уровнях обязательств, содержащихся в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций;

е) содействовать сотрудничеству по линии Север-Юг, Юг-Юг и в трехстороннем контексте, а также региональному и субрегиональному сотрудничеству при поддержке международных организаций;

ф) укреплять партнерства, которые создаются на основе добровольных инициатив, на всех уровнях и с участием соответствующих заинтересованных сторон, таких, как основные группы и институциональные заинтересованные стороны, для реализации задач, связанных с решением этого тематического блока вопросов;

g) более активно вовлекать в процесс осуществления частный сектор, в том числе посредством создания благоприятных условий для инвестиций, содействия притоку частных финансовых средств в рамках международного сотрудничества и налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами;

h) расширять доступ развивающихся стран к источникам финансирования и инвестиций в целях осуществления Йоханнесбургского плана выполнения решений, в том числе благодаря увеличению официальной помощи в целях развития, поощрению международной торговли как движущей силы развития, обеспечению передачи технологий на взаимосогласованных условиях, увеличению притока инвестиций и, в соответствующих случаях, облегчению бремени задолженности;

i) обеспечить и сохранять макроэкономическую стабильность и продолжительные темпы роста, в том числе посредством эффективного управления государственными финансами, и добиваться, чтобы помощь в целях развития использовалась для укрепления национального потенциала;

j) содействовать усилению притока прямых иностранных инвестиций, с тем чтобы способствовать устойчивому развитию развивающихся стран и увеличить преимущества, которые развивающиеся страны могут получить от прямых иностранных инвестиций;

k) призывать многосторонние механизмы финансирования, такие, как Глобальный экологический фонд, улучшать доступ для развивающихся стран, в том числе посредством упрощения и упорядочения правил и процедур отчетности, а также сокращения соответствующих операционных издержек;

l) мобилизовать финансовые ресурсы для поддержки усилий развивающихся стран, особенно стран Африки, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, по эффективному осуществлению национальных стратегий устойчивого развития;

m) поощрять проведение стратегической экологической оценки планов и программ, где это реально осуществимо и целесообразно;

n) обеспечить недискриминационный характер инвестиционной и торговой политики и структурировать ее таким образом, чтобы содействовать раз-

витию технологического потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

о) содействовать скорейшему завершению Дохинского раунда торговых переговоров в рамках Всемирной торговой организации и достижению ориентированных на развитие результатов;

р) содействовать укреплению возможностей государственного сектора в отношении комплексного планирования и координации директивных мер в области устойчивого развития во всех соответствующих ведомствах и министерствах в целях обеспечения согласованности политики, особенно в развивающихся странах;

q) содействовать укреплению технического потенциала и распространению ноу-хау, в том числе за счет поддержки, предоставляемой многосторонними финансовыми учреждениями, и посредством совместного осуществления развитыми и развивающимися странами исследований и разработок, связанных с потенциалом развивающихся стран в области природных ресурсов;

г) продолжать содействовать всестороннему осуществлению Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала¹ и предоставлять финансовую поддержку для его выполнения;

с) содействовать углублению понимания связи между социальными, экономическими и экологическими аспектами образа жизни и поведением личности, подтверждая необходимость достижения цели ввести всеобщее начальное образование к 2015 году, посредством включения в официальные учебные программы курса, посвященного образованию в интересах устойчивого развития, и поддержки принципа непрерывного обучения в рамках ведомственных, вневедомственных и самостоятельных учебных заведений и неправительственных организаций и по месту работы на основе рамочной программы действий для Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы)^u;

т) обеспечить всесторонний учет проблем охраны здоровья, в том числе наиболее уязвимых категорий населения, в стратегиях, директивных документах и программах по искоренению нищеты и устойчивому развитию;

у) учитывать и применять соответствующим образом знания и опыт, накопленные девятью основными группами, указанными в Повестке дня на XXI век, а также признавать необходимость в обеспечении их эффективного участия в процессах принятия решений и в осуществлении Йоханнесбургского плана выполнения решений;

v) поощрять, облегчать и соответствующим образом финансировать обеспечение доступа к экологически безопасным технологиям и соответствующему ноу-хау, а также их разработку, передачу и распространение, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, на благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, по

¹ Принят на двадцать третьей сессии Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, Найроби, Кения, 21–25 февраля 2005 года.

^u Резолюция 57/254 Генеральной Ассамблеи.

взаимному согласию, как это предусмотрено в главе 34 Повестки дня на XXI век;

w) увеличивать объем государственных и частных инвестиций в исследования и разработки и расширять сотрудничество в области технологий, в том числе взаимодействие в области исследований и разработок, включая технологии, имеющие важное значение для практической реализации всех тематических направлений деятельности, отмеченных на пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию;

x) поддерживать, посредством предоставления технической помощи и финансирования, меры по укреплению научно-технического потенциала развивающихся стран, включая меры по развитию существующих и созданию новых центров передового опыта и «виртуальных университетов»;

y) подчеркивать необходимость изменения нерациональных моделей потребления и производства и в этом контексте всесторонне поддерживать Марракешский процесс и деятельность созданных в его рамках целевых групп, занимающихся, в частности, осуществлением десятилетних рамочных программ по внедрению устойчивых моделей потребления и производства;

z) шире учитывать гендерную проблематику во всех областях устойчивого развития, подтверждая необходимость предоставления женщинам более широких прав и возможностей в области развития и обеспечения их всестороннего участия в процессе принятия решений, и расширять участие женщин в развитии предпринимательства и промышленности, в том числе посредством использования возможностей микрофинансирования, образования и укрепления потенциала;

aa) расширять на национальном и региональном уровнях предоставление информационных, статистических и аналитических услуг, имеющих отношение к директивным мерам и программам по устойчивому развитию, включая данные, дезагрегированные по признакам пола и возраста и другим факторам, и рекомендовать донорам предоставлять финансовую и техническую поддержку развивающимся странам в целях укрепления их потенциала в отношении разработки директивных мер и осуществления программ по устойчивому развитию, как это предусмотрено в пункте 129 Йоханнесбургского плана выполнения решений.

Последующие меры и дальнейшее осуществление Маврикийской стратегии

36. Принимать следующие практические меры:

a) обеспечить полное и эффективное осуществление обязательств, программ и целевых показателей, указанных в Программе действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Барбадосская программа действий)^v и Маврикийской стратегии по дальнейшему

^v Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18, и исправления), глава I, резолюция I, приложение II.

осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств^w;

b) содействовать реализации и проводить обзор осуществления инициатив по созданию партнерств с учетом роли и мандата Комиссии по устойчивому развитию, в соответствии с основными положениями Маврикийской стратегии, на международном, региональном и национальном уровнях, в поддержку устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

c) содействовать соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, в обеспечении более полного отражения Маврикийской стратегии в их программах работы в целях учета и удовлетворения конкретных потребностей малых островных развивающихся государств;

d) настоятельно рекомендовать донорам, финансовым учреждениям и механизмам рассмотреть возможности упрощения и улучшения доступа к финансовым ресурсам для малых островных развивающихся государств с учетом их сравнительно небольших размеров, ограниченных возможностей в отношении разработки предложений по проектам и потенциала освоения средств для их осуществления.

Африка

37. Принимать следующие практические меры:

a) содействовать решению приоритетных задач для африканских стран, включая обеспечение доступного и экологически безопасного энергоснабжения, развитие инфраструктуры, укрепление мер по борьбе с загрязнением воздуха и потенциала в отношении сбора данных и организации наблюдения и адаптация к таким последствиям изменения климата, как засуха и опустынивание;

b) увеличить объем финансовой и технической помощи и ресурсов в целях поддержки усилий по осуществлению согласованных программ действий африканских стран и региональные меры по осуществлению, в частности, задач, стоящих перед Форумом министров энергетики стран Африки и Новым партнерством в интересах развития Африки^x;

c) поддерживать усилия африканских стран по выполнению планов в области науки и техники, уменьшения опасности бедствий и развития гидроэнергетики.

Обзор и последующая деятельность

38. Вопросы обзора и последующей деятельности, посвященные ходу выполнения решений пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, будут рассмотрены на одно- или двухдневных сессиях в 2010 и 2014 годах.

^w Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4, и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

^x A/57/304, приложение.

Решение 15/1

**Проект программы работы Отдела по устойчивому развитию
Департамента по экономическим и социальным вопросам на
двухгодичный период 2008–2009 годов***

2. На своем 12-м заседании 11 мая 2007 года Комиссия постановила принять к сведению проект программы работы Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2008–2009 годов (Е/CN.17/2007/10).

* Ход обсуждения см. в главе III, пункты 1 и 2.

Глава II

Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006/2007 годов (сессия для принятия программных решений): а) энергетика в целях устойчивого развития; б) промышленное развитие; с) загрязнение воздуха/ состояние атмосферы; и d) изменение климата

1. Комиссия рассматривала пункт 3 своей повестки дня на 2-м–12-м заседаниях 30 апреля — 2 мая и 9–11 мая 2007 года.
2. На 2-м заседании 30 апреля 2007 года Комиссия заслушала общие заявления представителей Пакистана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Германии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Судана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств), Антигуа и Барбуды (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Карибского сообщества) и Швейцарии.
3. На 3-м заседании 30 апреля 2007 года Комиссия также заслушала общие заявления наблюдателей от Гренады (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств) и Папуа — Новой Гвинеи (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Форума тихоокеанских островов).
4. На 2-м заседании 30 апреля с сообщениями об итогах межсессионной деятельности и мероприятий выступили следующие участники: Эльфриде-Анне Море (Австрия) — о шестом совещании Глобального форума по энергетике, отвечающей требованиям устойчивого развития: «Переход Африки на самообеспечение энергоресурсами», состоявшемся в Вене, Австрия, 29 ноября — 1 декабря 2006 года; Дзиро Кодера (Япония) — о Конференции министров по энергетике и окружающей среде в интересах устойчивого развития, состоявшейся в рамках ТМКРА (Токийской международной конференции по развитию Африки) в Найроби, Кения, 22–23 марта 2007 года; Анне Кари Хансен Овинд (Норвегия) — о конференции «Партнерские связи в целях устойчивого развития»: Ословская конференция по проблемам благого управления и социальной и экологической ответственности, состоявшейся в Осло, Норвегия, 28–30 марта 2007 года; Эллен фон Зицевиц (Германия) — о конференции министров под эгидой германского председательства в Европейском союзе по теме «Возобновляемые источники энергии и энергоэффективность: инновационные стратегии и финансовые инструменты для южных и восточных соседей ЕС», состоявшейся в Берлине, Германия, 19 апреля 2007 года; и Конни Хедегаард (Дания) — о третьем совещании министров охраны окружающей среды в рамках АСЕМ (встреча «Азия-Европа»), состоявшемся в Копенгагене, Дания, 24–26 апреля 2007 года.
5. На том же заседании заместитель Председателя Комиссии Ален Эдуард Траоре (Буркина-Фасо) внес на рассмотрение доклад Межправительственного

подготовительного совещания в рамках пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию (E/CN.17/2007/9).

6. На том же заседании Комиссия провела интерактивные обсуждения с участием основных групп, и с заявлениями выступили представители следующих основных групп: женщины; дети и молодежь; коренные народы; неправительственные организации; местные органы управления; трудящиеся и профсоюзы; предпринимательские и промышленные круги; научно-технические сообщества; и фермеры.

7. На 2-м заседании в интерактивных обсуждениях с основными группами участвовали делегации следующих стран: Италия, Швейцария, Бразилия, Германия, Соединенные Штаты Америки, Индия, Нидерланды, Швеция, Франция, Аргентина, Бельгия, Южная Африка, Канада и Пакистан.

8. На 3-м заседании 30 апреля 2007 года заместитель Председателя Фрэнсис Лиссон (Австралия) подвел итоги интерактивного диалога с основными группами.

9. На том же заседании Комиссия провела интерактивные обсуждения по региональным подходам и заслушала сообщения Жозуэ Дион, Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) и Эммануэль Нзабанита, Африканский банк развития, от имени африканского региона; Рае Квон Чхонга, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), и Брента Дарка, Азиатский банк развития, от имени Азиатско-Тихоокеанского региона; Каджа Барлунда, Европейская экономическая комиссия (ЕЭК), и Жана-Кристофа Фуэга, Швейцарское федеральное управление энергетики, от имени региона Европы и Северной Америки; Хоселуиса Саманьего, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), и Рэжуэл Эррера, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), от имени региона Латинской Америки и Карибского бассейна; и Анхара Хегази, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА), и Фуада Шакера, Союз арабских банков, от имени региона Западной Азии.

10. Кроме того, на том же заседании в интерактивных обсуждениях по региональным подходам приняли участие делегации следующих стран: Кот-д'Ивуар, Зимбабве, Сенегал, Япония, Саудовская Аравия, Исламская Республика Иран, Соединенные Штаты Америки, Чили, Боливарианская Республика Венесуэла, Аргентина, Эквадор, Иордания и Египет, а также наблюдатель от Палестины.

11. На 3-м заседании в интерактивных обсуждениях по региональным подходам приняли участие следующие основные группы: неправительственные организации; коренные народы, трудящиеся и профсоюзы; научно-технические сообщества; и фермеры.

12. Кроме того, на том же заседании заместитель Председателя (Австралия) подвел итоги интерактивного диалога по региональным подходам.

13. На 4-м заседании 1 мая 2007 года Комиссия провела параллельные интерактивные обсуждения по таким темам, как энергетика в целях устойчивого развития и загрязнение воздуха/состояние атмосферы, под руководством заместителей Председателя Фрэнсиса Лиссона (Австралия) и Алена Эдуарда Траоре (Буркина-Фасо), соответственно.

14. На том же заседании в ходе интерактивного обсуждения вопросов энергетики в целях устойчивого развития с заявлениями выступили представители Пакистана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Германии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Канады, Израиля, Казахстана, Соединенных Штатов Америки, Кувейта, Российской Федерации, Исламской Республики Иран, Китая, Саудовской Аравии, Мексики, Австралии, Индонезии, Зимбабве, Бразилии, Чили, Ганы и Катара, а также наблюдатели от Гренады (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств), Исландии, Японии, Индии, Федеративных Штатов Микронезии, Соломоновых Островов, Швейцарии, Барбадоса, Боливарианской Республики Венесуэла, Норвегии, Тонги, Южной Африки, Коста-Рики, Тувалу, Аргентины и Египта.

15. На 6-м (параллельном) заседании 2 мая 2007 года Комиссия продолжила интерактивное обсуждение вопросов энергетики в целях устойчивого развития под руководством заместителя Председателя (Австралия).

16. На том же заседании с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Пакистана, Буркина-Фасо, Саудовской Аравии и Сенегала, а также наблюдатели от Фиджи, Самоа, Науру, Иордании, Азербайджана, Дании, Кении, Ливийской Арабской Джамахирии, Турции, Ботсваны, Бангладеш, Малайзии, Бурунди, Бенина, Нидерландов, Папуа — Новой Гвинеи и Омана.

17. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Палестины.

18. На 6-м заседании с заявлениями выступили представители следующих межправительственных организаций: Международный союз охраны природы и природных ресурсов, Организация арабских стран-экспортеров нефти и Европейская комиссия.

19. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил представитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат).

20. На 6-м заседании с заявлениями выступили представители следующих основных групп: трудящиеся и профсоюзы; научно-технические сообщества; дети и молодежь; женщины; предпринимательские и промышленные круги; неправительственные организации и фермеры.

21. На 4-м (параллельном) заседании 1 мая 2007 года в ходе интерактивного обсуждения вопросов загрязнения воздуха/состояния атмосферы с заявлениями выступили представители Пакистана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Германии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Израиля, Китая, Республики Корея, Индонезии, Мексики, Австралии, Саудовской Аравии, Катара, Исламской Республики Иран и Сенегала, а также наблюдатели от Соломоновых Островов (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств), Коста-Рики, Иордании, Турции, Индии, Южной Африки, Малайзии, Ямайки,

Папуа — Новой Гвинее (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Форума тихоокеанских островов), Омана и Ботсваны.

22. На том же заседании с заявлениями выступили представители следующих основных групп: женщины; трудящиеся и профсоюзы; предпринимательские и промышленные круги; научно-технические сообщества, неправительственные организации; фермеры; и молодежь и дети.

23. Кроме того, на том же заседании заместитель Председателя (Буркина-Фасо) подытожил основные моменты, затронутые в ходе интерактивного обсуждения вопросов загрязнения воздуха/состояния атмосферы.

24. На 5-м заседании 1 мая 2007 года Комиссия провела параллельные интерактивные обсуждения по таким темам, как промышленное развитие и изменение климата, под руководством заместителей Председателя Иржи Главачека (Чешская Республика) и Луиса Альберту Фигейреду Мачаду (Бразилия), соответственно.

25. На том же заседании в ходе интерактивного обсуждения вопросов промышленного развития с заявлениями выступили представители Пакистана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Германии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Канады, Израиля, Катара, Китая, Мексики, Сенегала, Республики Корея, Австралии, а также наблюдатели от Фиджи (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств), Южной Африки, Палау, Иордании, Японии, Швейцарии, Норвегии, Индии, Ямайки, Индонезии и Кении.

26. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил представитель Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО).

27. На 5-м заседании с заявлениями выступили представители следующих основных групп: трудящиеся и профсоюзы; научно-технические сообщества; женщины; предпринимательские и промышленные круги; дети и молодежь; фермеры; и неправительственные организации.

28. Кроме того, на том же заседании заместитель Председателя (Чешская Республика) подытожил основные моменты, затронутые в ходе интерактивного обсуждения вопросов промышленного развития.

29. На 5-м (параллельном) заседании 1 мая 2007 года в ходе интерактивного обсуждения вопросов изменения климата с заявлением выступил Багер Асади (Исламская Республика Иран) в качестве Председателя Вспомогательного органа по осуществлению Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

30. На том же заседании с заявлениями выступили представители Пакистана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Германии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Мальдивских Островов (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств), Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Индонезии,

Израиля, Мексики, Зимбабве, Бразилии, Объединенной Республики Танзании, Австралии, Канады, Китая, Исламской Республики Иран, Ганы, Саудовской Аравии и Сенегала, а также наблюдатели от Федеративных Штатов Микронезии, Коста-Рики, Швейцарии, Японии, Южной Африки, Палау, Исландии, Бангладеш, Индии, Гватемалы, Соломоновых Островов, Иордании, Египта, Фиджи, Боливарианской Республики Венесуэла, Норвегии, Маршалловых Островов и Аргентины.

31. Кроме того, на том же заседании с заявлениями выступили представители следующих основных групп: фермеры; предпринимательские и промышленные круги; неправительственные организации; и трудящиеся и профсоюзы.

32. На 6-м (параллельном) заседании 2 мая 2007 года Комиссия продолжила интерактивное обсуждение вопросов изменения климата под руководством заместителя Председателя (Буркина-Фасо).

33. На том же заседании с заявлением выступил представитель ООН-Хабитат.

34. Кроме того, на том же заседании с заявлениями выступили представители следующих основных групп: женщины; научно-технические сообщества; и дети и молодежь.

35. На 7-м заседании 2 мая Комиссия провела интерактивное обсуждение взаимосвязей и международных вопросов, включая средства осуществления, в рамках таких тем, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата.

36. На том же заседании с заявлениями выступили представители Пакистана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Германии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Израиля, Индонезии, Соединенных Штатов Америки, Китая, Канады, Кубы, Республики Корея, Мексики, Италии и Чили, а также наблюдатели от Гренады (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств), Тонги, Швейцарии, Японии, Индии, Южной Африки, Соломоновых Островов и Швеции.

37. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил представитель Международной организации труда (МОТ).

38. На 7-м заседании с заявлениями выступили представители следующих основных групп: неправительственные организации; женщины; трудящиеся и профсоюзы; научно-технические сообщества; предпринимательские и промышленные круги; фермеры; и дети и молодежь.

39. На том же заседании заместитель Председателя (Чешская Республика) подытожил основные моменты, затронутые в ходе обсуждения.

Этап заседаний высокого уровня

40. Комиссия провела этап заседаний высокого уровня в период с 9 по 11 мая 2007 года.

41. На 7-м заседании 9 мая 2007 года Председатель открыл этап заседаний высокого уровня.

42. На том же заседании перед членами Комиссии выступил Генеральный секретарь.

43. Кроме того, на том же заседании Комиссия заслушала заявление Гру Харлем Брундтланд, Специального посланника Генерального секретаря по проблеме изменения климата.

44. На 7-11-м заседаниях 9–11 мая 2007 года министры и другие высокопоставленные представители выступили с заявлениями по теме этапа заседаний высокого уровня: «От обязательств — к конкретным действиям: работа в партнерстве друг с другом».

45. На 7-м заседании 9 мая 2007 года Комиссия провела обсуждение на уровне министров и с официальными заявлениями выступили Малик Амин Аслам, государственный министр охраны окружающей среды (Пакистан) (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая); Зигмар Габриэль, федеральный министр окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов (Германия) (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза); Ангус Фрайдей (Гренада) (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств); Мартин Бурсик, вице-премьер и министр охраны окружающей среды (Чешская Республика); Жоржет Коко, заместитель премьер-министра, министр защиты окружающей среды, охраны природы и городского хозяйства (Габон); Жаклин Крамер, министр охраны окружающей среды и обустройства территорий (Нидерланды); Паула Добрянски, заместитель государственного секретаря по вопросам демократии и глобальным вопросам, государственный департамент (Соединенные Штаты); Ли Чхи Бом, министр охраны окружающей среды (Республика Корея); Мухаммед Саид аль-Кинди, министр по защите окружающей среды и водным ресурсам (Объединенные Арабские Эмираты); Фернандо Тудела-Абад, заместитель министра планирования и природоохранной политики (Мексика); Ду Ин, заместитель председателя Комиссии по национальному развитию и реформам (Китай); Он-кокеме Мокайла, министр охраны окружающей среды, дикой природы и туризма (Ботсвана); Пааво Вайринен, министр внешней торговли и развития (Финляндия); Касем Санитвонг, министр природных ресурсов и охраны окружающей среды (Таиланд); Андреас Карльгрэн, министр охраны окружающей среды (Швеция); Янус Тамкиви, министр охраны окружающей среды (Эстония); Альфонсо Пекораро Сканио, министр охраны окружающей среды, сухопутных и морских территорий (Италия); Альжан Бралиев, вице-министр охраны окружающей среды (Казахстан); Хасан Ахмед эд-Десуки Юнес, министр энергетики и электрификации (Египет); Мамаду Ламине Ба, министр планирования, устойчивого развития и международного сотрудничества (Сенегал); принц ибн Насер ибн Абдель Азиз Аль Сауд, генеральный директор, Управление метеорологии и окружающей среды (Саудовская Аравия); Никола Рузински, государственный секретарь по охране окружающей среды (Хорватия); и Умберто Роса, государственный секретарь по охране окружающей среды (Португалия).

46. На 8-м заседании 9 мая 2007 года обсуждение на уровне министров было продолжено и с официальными заявлениями выступили Йозеф Прёлль, федеральный министр сельского и лесного хозяйства, охраны окружающей среды и водных ресурсов (Австрия); Моньяне Молелеки, министр природных ресурсов

(Лесото); Иан Пирсон, государственный министр, министерство охраны окружающей среды, продовольствия и по вопросам сельскохозяйственного развития (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); Ставрос Димас, Европейский комиссар по охране окружающей среды; Элизабет Томпсон, министр энергетики и окружающей среды (Барбадос); Эрик Сулейм, министр международного развития (Норвегия); Раймондс Вейонис, министр охраны окружающей среды (Латвия); Джемшид Норинов, заместитель министра финансов (Таджикистан); Йордан Дардов, заместитель министра охраны окружающей среды и водного хозяйства (Болгария); Эль-Мустафа Сахель, Постоянный представитель (Марокко); Шай Авитал, генеральный директор, министерство охраны окружающей среды (Израиль); Абдаллах аль-Мурад, Постоянный представитель (Кувейт); Митья Брицель, государственный секретарь, министерство охраны окружающей среды и территориального планирования (Словения); Марк Дж. Мвандосья, государственный министр по защите окружающей среды (Объединенная Республика Танзания); и Нгуен Бич Дат, заместитель министра, министерство планирования и инвестиций (Вьетнам).

47. На 9-м заседании 10 мая 2007 года Комиссия провела интерактивное обсуждение с участием высокопоставленных представителей организаций системы Организации Объединенных Наций, региональных комиссий, специализированных учреждений и бреттон-вудских учреждений.

48. На том же заседании с заявлениями выступили Анна Каджумуло Тибайджука, заместитель Генерального секретаря и Директор-исполнитель, ООН-Хабитат; Аким Стайнер, Директор-исполнитель, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); Кандах Юмкелла, Генеральный директор, ЮНИДО; Моник Барбю, главный администратор и Председатель, Глобальный экологический фонд (ГЭФ); Хосе Луис Мачинеа, Исполнительный секретарь, ЭКЛАК; Катрин Сьерра, вице-президент и руководитель Сети по вопросам устойчивого развития, Всемирный банк; Ад Мелькерт, заместитель Генерального секретаря и заместитель Администратора, ПРООН; Сулейман Дж. аль-Хербиш, Генеральный директор, Фонд международного развития ОПЕК (Организации стран-экспортеров нефти); Ахмед Джоглаф, Исполнительный секретарь, секретариат Конвенции о биологическом разнообразии; Абдулла Салем эль-Бадри, Генеральный секретарь, Организация стран-экспортеров нефти (ОПЕК); Грегор де Кальберматтен, заместитель Исполнительного секретаря, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием; Халльдор Торгейрссон, заместитель Исполнительного секретаря, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата; Дэвид Харчарик, заместитель Генерального директора, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО); Анарфи Асамоа-Баах, заместитель Генерального директора, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ); Арне Вальтер, посол и генеральный секретарь, Международный энергетический форум; Джон Беган, заместитель Директора, Международная организация гражданской авиации (ИКАО); и Нил Хёрст, директор отдела технических исследований и разработок, Международное энергетическое агентство (МЭА).

49. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

50. На 9-м заседании с заявлениями выступили представитель Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Весеиле Кулачоглу, директор Отдела торговли и окружающей среды, Всемирная торговая организация.

51. На том же заседании обсуждение на уровне министров было продолжено и с официальными заявлениями выступили Кома Зумара, министр иностранных дел (Центральноафриканская Республика); Фрэнсис Д. Нхема, министр охраны окружающей среды и туризма (Зимбабве); ван Скалквик, министр охраны окружающей среды и туризма (Южная Африка); Дэвид Паркер, министр энергетики (Новая Зеландия); Тосиро Кодзима, заместитель министра по вопросам глобальных экологических проблем, министерство экологии (Япония); Ола Алтера, государственный секретарь по энергетике (Швеция); Тань Юн Сун, постоянный секретарь, министерство охраны окружающей среды и водных ресурсов (Сингапур); Том О'Мэйхони, заместитель министра, отдел охраны окружающей среды, министерство охраны окружающей среды, наследия и местного самоуправления (Ирландия); Продипто Гош, заместитель министра охраны окружающей среды (Индия); Константин Михайлеску, министр экологии и природных ресурсов (Молдова); Баки Илькин, Постоянный представитель (Турция); Мухаммад Али Соркар, исполняющий обязанности Постоянного представителя (Бангладеш); Ставрос Димас, Европейский Комиссар по охране окружающей среды, Европейская комиссия.

52. На 10-м заседании 10 мая 2007 года Комиссия продолжила обсуждение на уровне министров и с официальными заявлениями выступили Конни Хедегор, министр охраны окружающей среды (Дания); Шакиб Хелиль, министр энергетики и шахт (Алжир); Мок Марет, государственный министр охраны окружающей среды (Камбоджа); Ксингвана, министр сельского хозяйства и земельных ресурсов (Южная Африка); Абрахам Двума Одум, заместитель министра местного самоуправления, сельского развития и охраны окружающей среды (Гана); Агнешка Болеста, заместитель министра охраны окружающей среды, заместитель государственного секретаря в министерстве охраны окружающей среды (Польша); Татьяна Старченко, заместитель министра экономики (Беларусь); Альфадхль бен Мохаммед бен Ахмед аль-Харти, заместитель министра по вопросам развития, министерство национальной экономики (Оман); Маргарита Сонгчо, заместитель генерального директора, Национальное управление экономики и развития (Филиппины); Огюстэн Фредерик Кодок, государственный министр/министр планирования, программирования и регионального развития (Камерун); Роналду Мота Сарденберг, Постоянный представитель (Бразилия); Йохан Вербеке, Постоянный представитель (Бельгия); Хьяульмар Хан-нессон, Постоянный представитель (Исландия); Мария ди Фатима Лима да Вейга, Постоянный представитель (Кабо-Верде); Али Хашани, Постоянный представитель (Тунис); архиепископ Челестино Мильоре, папский нунций и Постоянный наблюдатель, Святой Престол; Лука Далл'Ольо, Постоянный наблюдатель, Международная организация по миграции; Кэти Сьерра, вице-президент по вопросам устойчивого развития, Всемирный банк; и Дэвид Эдвардс, директор, отдел технического сотрудничества, Международная морская организация.

53. На том же заседании Комиссия провела интерактивное обсуждение с участием основных групп, в ходе которого с заявлениями выступили следующие основные группы: фермеры; научно-технические сообщества; предпринима-

тельские и промышленные круги; трудящиеся и профсоюзы; местные органы управления; неправительственные организации; коренные народы; дети и молодежь; и женщины.

54. Кроме того, на том же заседании с заявлениями выступили представители Израиля, Норвегии, Камеруна, Катар и Нидерландов.

55. На 10-м заседании с заявлением выступил наблюдатель от Святого Престола.

56. На том же заседании с заявлением выступил Председатель.

57. На 11-м заседании 11 мая 2007 года Комиссия продолжила обсуждение на уровне министров и с официальными заявлениями выступили Сиосай Ма'Улупеколофа Туита, министр земельных ресурсов, геодезической съемки, природных ресурсов и охраны окружающей среды (Тонга) (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Форума тихоокеанских островов/малых островных развивающихся государств); Майра Джанет Мехиа дель Сид, министр природных ресурсов и охраны окружающей среды (Гондурас); Херман Туйяга, министр энергетики и горнорудной промышленности (Бурунди); Анил Кумар Бачу, министр охраны окружающей среды и национального развития (Маврикий); Лоран Седего, министр охраны окружающей среды и среды обитания (Буркина-Фасо); Ибрахим М. Сесай, министр развития и экономического планирования (Сьерра-Леоне); Даниель Ака Ахизи, министр защиты окружающей среды, водного и лесного хозяйства (Кот-д'Ивуар); Жан-Пьер Бабатунде, министр охраны окружающей среды и охраны природы (Бенин); Абдель Рахман Фадл аль-Ариани, министр водных ресурсов и охраны окружающей среды (Йемен); Хуан Марио Дари, министр охраны окружающей среды и природных ресурсов (Гватемала); Хенок Я Касита, заместитель министра шахт и энергетики (Намибия); Салвадор Намбурете, министр энергетики (Мозамбик); Фрэнсис К. Бутагира, Постоянный представитель и председатель Форума министров энергетики африканских стран (Уганда); Грегори А. Русланд, министр природных ресурсов (Суринам); Посечи Буне, министр по делам государственной службы, государственных предприятий и реформы государственного сектора (Фиджи); Федерико Гонсалес, заместитель министра иностранных дел (Парагвай); Грасиано Домингос, заместитель министра развития городов и охраны окружающей среды (Ангола); Эрнест Маленга, заместитель министра шахт, энергетики и природных ресурсов (Малави); Давуд Манзур, исполняющий обязанности заместителя министра энергетики (Исламская Республика Иран); Махмуд С. Ассидик Эльфалла, секретарь народного комитета при Главном управлении охраны окружающей среды (Ливийская Арабская Джамахирия); К. Пуликовский, руководитель Федеральной службы по экологическому, технологическому и атомному надзору (Российская Федерация); Девон Роу, постоянный секретарь, министерство местного самоуправления и охраны окружающей среды (Ямайка); Артуро Гонсало Айсспири, генеральный секретарь по вопросам борьбы с загрязнением окружающей среды и изменения климата, министерство охраны окружающей среды (Испания); Саадельдин Ибрахим, генеральный секретарь Высшего совета по окружающей среде и природным ресурсам (Судан); Пош Радж Пандей, член Национальной комиссии по планированию (Непал); Навин Чандарпал, советник президента (Гайана); Родриго Мальмьерка Диас, Посол и Постоянный представитель (Куба); З.Д. Мубури-Муита, Постоянный представитель (Кения);

Томас Колли, руководитель отдела по международным делам, Федеральное управление охраны окружающей среды (Швейцария); Клаудия Блум, Постоянный представитель и глава делегации (Колумбия); Хелен Бек, советник (Соломоновы Острова); Башар Джаафари, Постоянный представитель (Сирийская Арабская Республика); Аммар Хиджази, первый секретарь, Миссия Постоянного наблюдателя от Палестины; Адиятвиди Адивосо Асмади, заместитель Постоянного представителя (Индонезия); и Питер Пошен-Эйше, старший специалист, Департамент по вопросам политической интеграции, МОТ.

Решения, принятые Комиссией

Альтернативные стратегии и практические меры по ускорению работы в таких областях, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата

58. На 12-м заседании 11 мая 2007 года заместитель Председателя (Бразилия) внес на рассмотрение проект итогового документа, который содержался в неофициальном документе, распространенном только на английском языке.

59. На том же заседании с заявлениями выступили представители Германии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Пакистана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Соединенных Штатов Америки, Швейцарии, Мексики и Канады.

60. Кроме того, на том же заседании заместитель Председателя (Бразилия) объявил, что ввиду отсутствия согласия по проекту итогового документа Председатель подготовит резюме обсуждений в Комиссии (см. главу I, раздел В).

Сессия для принятия программных решений

А. Вступительные заявления

61. Открывая сессию для принятия программных решений, Председатель Комиссии Абдалла бен Хамад аль-Атыйя, заместитель премьер-министра и министр энергетики и промышленности, Катар, подчеркнул ключевое значение тематических вопросов, рассматриваемых в настоящий момент, и историческую ответственность Комиссии за достижение реальных успехов, а также имеющиеся у нее возможности для этого. Он указал, что из всех межправительственных структур Комиссия по устойчивому развитию — самый подходящий орган для решения этой исключительно важной задачи.

62. В своем вступительном заявлении заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам подчеркнул взаимосвязь между такими вопросами, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата. Он подчеркнул важное значение финансовых и других ресурсов для претворения в жизнь согласованных решений. Отметив, что пятнадцатая сессия Комиссии знаменует собой 20-ю годовщину со времени публикации доклада «Наше общее будущее», в котором была изложена концепция устойчивого развития, он выразил надежду на то, что его основной автор, Гру Харлем Брундтланд, примет участие в работе этапа заседаний высокого уровня.

В. Сообщения о межсессионных мероприятиях

63. После вступительных заявлений Комиссия заслушала сообщения об итогах ряда межсессионных мероприятий.

64. Представитель Австрии сообщил о результатах шестого совещания Глобального форума по энергетике, отвечающей требованиям устойчивого развития, которое состоялось в Вене 29 ноября — 1 декабря 2006 года. Совещание было посвящено исключительно Африке и имело тему «Переход Африки на самообеспечение энергоресурсами».

65. Представитель Японии доложил о результатах Конференции министров по энергетике и окружающей среде в интересах устойчивого развития, которая состоялась в рамках МКРА (Токийской международной конференции по развитию Африки) в Найроби 22–23 марта 2007 года. Участники Конференции выделили три ключевых аспекта: формирование чувства ответственности, поощрение регионального сотрудничества и углубление партнерства.

66. Представитель Норвегии сообщил о результатах конференции «Партнерские связи в целях устойчивого развития: Ословская конференция по проблемам благого управления и социальной и экологической ответственности», которая прошла в Осло 28–30 марта 2007 года. Итоговый документ Конференции, озаглавленный «Ословская программа преобразований», был представлен на рассмотрение Комиссии.

67. Представитель Германии представил резюме и выводы конференции министров, созванной под эгидой германского председательства в Европейском союзе по теме «Возобновляемые источники энергии и энергоэффективность: инновационные стратегии и финансовые инструменты для южных и восточных соседей Европейского союза», которая состоялась в Берлине 19 апреля 2007 года.

68. Представитель Дании сообщил об итогах третьего совещания министров охраны окружающей среды в рамках АСЕМ, которое состоялось в Копенгагене 24–26 апреля 2007 года. Министры, в частности, выступили с призывом к более интенсивному диалогу и сотрудничеству между Азией и Европой по природоохранным вопросам, включая изменение климата и устойчивую энергетику.

С. Диалог с участием многих заинтересованных сторон

69. Следуя установившейся традиции, Комиссия вновь включила в свою официальную программу работы интерактивное обсуждение с участием основных групп. В этом обсуждении, состоявшемся 30 апреля 2007 года, участвовали представители женщин, детей и молодежи, коренных народов, неправительственных организаций, местных органов управления, трудящихся и профсоюзов, предпринимательских и промышленных кругов, научно-технических сообществ и фермеров. Оно дало возможность предметно обсудить приоритеты основных групп, касающиеся практических мер и путей углубления практической работы по четырем тематическим направлениям.

70. Правительства и основные группы вновь подтвердили исключительную важность привлечения всех заинтересованных сторон к практической работе на местном, национальном и международном уровнях, и многие изъявили же-

ление и готовность работать сообща на основе партнерских связей. Правительства выразили признательность основным группам за внесенный ими вклад и высказались в пользу их дальнейшего активного участия в работе Комиссии по устойчивому развитию.

71. Важным вопросом в списке приоритетов, получивших широкую поддержку у правительств, был всесторонний учет гендерной проблематики в процессах принятия решений в энергетическом секторе. Доступ к современным энергетическим услугам и технологиям должен стать неотъемлемой частью национальных стратегий устойчивого развития; одним из наиболее перспективных путей является децентрализация производства электроэнергии и энергоснабжения. К числу конкретных путей, обсуждавшихся в ходе диалога, относилась активизация работы по созданию потенциала, технической подготовке и созданию предприятий для нужд женщин; привлечение женщин к реализации национальных энергетических стратегий и программ; и инвестирование средств в энергетическую инфраструктуру, отвечающую интересам женщин.

72. Был высказан широкий спектр мнений относительно многообразия путей решения энергетических проблем, причем некоторые высказались за постепенный отказ от энергетических систем, работающих на ископаемом топливе, в пользу более широкого применения экологически обоснованных энергетических технологий и создания рынков возобновляемых энергоресурсов. Одни ораторы высказались за внедрение биотоплива и развитие гидроэнергетики, а другие рекомендовали изучить все возможные варианты с учетом существующей природно-ресурсной базы, распределения населения и экономического положения. Многие обратили внимание на предпринимаемые на местах инициативы по сокращению выбросов парниковых газов, созданию стимулов для использования возобновляемых источников энергии, освоению альтернативных видов топлива и содействию развитию общественного транспорта.

73. Глобальная революция в энергетике также задает новую программу для развития промышленности, краеугольным камнем которой является занятость. Рабочие места должны стать той средой, в которой будут вноситься изменения в целевые показатели производства и потребления. Комиссия могла бы также предложить пути для стимулирования устойчивого роста промышленности и создания новых рынков возобновляемых энергоресурсов, сделав при этом упор на создание достойных рабочих мест, ключевую роль социальной ответственности корпораций и тот факт, что корпорации несут всю полноту ответственности за социальные и экологические последствия. Благоприятные условия для рациональной предпринимательской и промышленной деятельности должны предполагать открытые рынки, либерализацию торговли и защиту инвестиций, мощную систему институтов и благое управление, защиту прав человека, соблюдение нормативных положений, опирающихся на научную базу и оценку рисков, защиту интеллектуальной собственности и должную осмотрительность.

74. Комиссия по устойчивому развитию должна определить конкретные меры по поддержке более широких стратегий устойчивого развития для смягчения последствий климатических изменений и адаптации к ним, более широкому изучению региональных последствий изменения климата, укреплению глобальных систем наблюдения и включению вопросов устойчивого развития во все официальные образовательные программы. Образцом для подражания в

других регионах была названа «Оценка влияния изменения климата в Арктике», предполагающая участие коренных и местных общин и принимающая в расчет их системы знаний, культуру и ценности. Особые нужды мелких фермеров могут учитываться за счет создания благоприятных условий для сокращения производственных издержек, минимизации риска и обеспечения рентабельности производства биоэнергии.

D. Региональные подходы

75. Представители региональных комиссий и региональных банков развития и других региональных учреждений рассмотрели, с региональных позиций, альтернативные стратегии и возможные меры по ускорению работы по четырем тематическим направлениям: энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата. Работа на сессии велась поэтапно, регион за регионом, и выступающие от различных регионов делали презентации, за которыми следовало интерактивное обсуждение с участием делегаций.

Африка

76. Обсуждение начали представители ЭКА и Африканского банка развития. Говоря об энергетическом секторе, ЭКА подчеркнула необходимость разработки и внедрения механизмов перевода сельской и городской энергетики на промышленную основу. Была также подчеркнута необходимость укрепления институтов, занимающихся вопросами использования биоэнергии. Необходимо согласовать национальные стратегии с целью содействовать сокращению масштабов «энергетической нищеты» и укреплению энергетической безопасности. Разработка гибких планов ускоренного инвестирования средств могла бы также сыграть важную роль в проектировании энергетических и промышленных объектов, таких, как гидроэнергетические системы. Была отмечена целесообразность изучения такой альтернативы, как ядерная энергия. Африканский банк развития назвал в числе ключевых мер распространение технологий, опирающихся на возобновляемые энергоресурсы, расширение доступа к более чистым в экологическом отношении видам ископаемого топлива и инвестирование средств в повышение энергоэффективности и энергосбережение. Выступающий напомнил о том, что энергетика и энергоснабжение относятся к числу главных приоритетов Банка и что центральное место в его политике занимают вопросы энергоснабжения и поощрения партнерских отношений между государственным и частным секторами.

77. Промышленное развитие также играет ключевую роль в развитии Африки. К числу рекомендованных стратегий применительно к африканским странам, относились: расширение доступа к финансовым ресурсам и передача технологий; укрепление технологической базы; совершенствование норм экономического регулирования и инфраструктур; и создание национальных сетей промышленной информации. Было также подчеркнуто, что создание мелких предприятий по переработке сельскохозяйственной продукции может привести к расширению возможностей женщин.

78. Одной из серьезных проблем, стоящих перед Африкой, является изменение климата. К числу приоритетных направлений деятельности относятся усилия по укреплению потенциала стран для проведения научных исследований,

посвященных смягчению последствий климатических изменений и адаптации к ним. В числе основных стратегий была названа разработка новаторских технологий, учет проблем изменения климата в национальных стратегиях и создание форумов по климатическим вопросам для расширения регионального сотрудничества в этой области. Необходимо улучшать научные знания о загрязнении атмосферы; следует поощрять использование более современных печей, позволяющих ограничить выбросы вредных веществ в атмосферу и сохранить леса.

79. Некоторые делегации называли ядерную энергию альтернативой, достойной серьезного изучения, с учетом неоднородной картины использования энергоресурсов на континенте. Был высказан ряд оговорок по поводу предложения сосредоточить внимание на гидроэнергетике, связанных с предполагаемым дефицитом воды в Африке в результате изменения климата. Ряд делегаций также упомянули о необходимости диверсифицировать ресурсную базу энергетики в контексте проблемы доступности энергетических услуг для малоимущих.

Европа и Северная Америка

80. Выступающие от ЕЭК продолжили обсуждение, рассказав о практической работе, ведущейся ими в регионе. У региона есть три основные альтернативные стратегии в энергетическом секторе: обеспечение энергетической безопасности; решение проблем, связанных с экологией и климатом; и либерализация рынков энергоресурсов. Проект «Энергетическая эффективность XXI», имеющий целью инвестирование средств в повышение энергоэффективности для смягчения последствий изменения климата, предполагает финансирование проектов повышения энергоэффективности и капиталовложения в освоение возобновляемых источников энергии, позволяющих сократить выбросы парниковых газов в Восточной Европе и странах Содружества Независимых Государств. В реализации этой инициативы ЕЭК самым активным образом участвует частный сектор, о чем свидетельствует создание Европейского фонда инвестиций в экологически чистую энергетику. Согласно мандату проекта «Энергетическая эффективность XXI», Фонд будет предоставлять средства для нужд проектов в области экологически чистой энергетики, которые способствуют смягчению «парникового эффекта» и позволяют получить кредиты в виде нереализованных выбросов углерода. Проект «Энергетическая эффективность XXI» также оказывает содействие созданию инвестиционного фонда для сокращения выбросов парниковых газов в регионе, который поможет образовывать акционерный фонд с участием государственного и частного капитала, послужит примером для местных экспертов и будет взаимодействовать с местными органами власти в деле реформирования энергетической политики. ЕЭК также создала форум с целью облегчить межправительственный диалог по вопросам инвестиций и регулирования для поощрения более чистого в экологическом отношении производства электроэнергии из ископаемого топлива. Кроме того, она изучает возможность разработки проектов использования метана из угольных шахт.

81. В контексте проблемы загрязнения атмосферы было обращено внимание на ряд важных аспектов Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и названы основные стратегии для осуществления этой конвенции в будущем. Один из главных приоритетов для ЕЭК — это разработка стратегий борьбы с загрязнением воздуха в менее развитых частях Европы.

Многие государства-члены указывают на реальную необходимость интеграции стратегий борьбы с загрязнением атмосферы со стратегиями адаптации к изменению климата. Подобная комбинированная стратегия будет, по всей видимости, эффективной с финансовой точки зрения и уместной в нынешних условиях.

82. Ряд делегаций стран-производителей нефти подчеркнули необходимость рассматривать устойчивость спроса как один из элементов энергетической безопасности и расширять диалог между производителями и потребителями, а также улучшать обмен информацией. Было также обращено внимание на положительный эффект от партнерств между государственным и частным секторами в секторе энергоснабжения.

Азия и Тихий океан

83. Выступающие от ЭСКАТО и Азиатского банка развития продолжили обсуждение, представив предложения по стратегиям и политике в рамках следующих основных целей: энергетическая безопасность, рациональное производство и потребление в промышленном секторе, сокращение загрязнения воздуха в городах и помещениях, действия в связи с проблемой изменения климата и средства осуществления.

84. Обращаясь к вопросам энергетики, ЭСКАТО изложила альтернативные стратегии, включающие в себя внедрение методов снижения уровня выбросов углерода для того, чтобы разорвать связь между быстрым экономическим ростом и увеличением экологических издержек; повышение энергоэффективности; и укрепление регионального сотрудничества и пропаганду новых технологий. Азиатский банк развития назвал свои основные приоритеты в сфере энергетической политики, которые включают в себя борьбу с нищетой, поощрение участия частного сектора, изучение экологических последствий на региональном и глобальном уровнях и поощрение регионального сотрудничества. Азиатский банк развития также рассказал о своих основных инициативах и программах в этой связи, включая инициативу в области повышения энергоэффективности; инициативу в отношении рынка углеродосодержащего сырья; инициативу в отношении рациональных транспортных систем; новые механизмы финансирования, расширяющие доступ к современным видам энергии для малоимущих («Энергия для всех»); средства для пропаганды экологически чистой энергетики при поддержке ряда развитых стран («Всеобщий охват»); создание «центров знаний» и содействие адаптации к климатическим изменениям.

85. Что касается промышленного развития, то было рекомендовано, чтобы страны проводили в жизнь стратегии использования прямых иностранных инвестиций для улучшения моделей промышленного производства, разрабатывали инвестиционные стратегии для придания планомерности развитию энергетической и транспортной инфраструктур и осуществляли финансовую политику, позволяющую заложить экологические издержки в рыночную цену товара для повышения эффективности использования ресурсов.

86. Что касается загрязнения атмосферы, то здесь необходимо укреплять стратегии регулирования спроса для снижения уровня загрязнения воздуха в городах, пропагандировать эффективную в экологическом отношении инфраструктуру для сокращения транспортных пробок и расширять возможности для

контроля за загрязнением воздуха и здоровьем населения на основе профессиональной подготовки.

87. В связи с проблемой изменения климата страны должны повышать уровень совместимости своих действий в этой области с более общими целями экономической политики, привлекать финансовых посредников для поддержки проектов в рамках механизма чистого развития, включая односторонние инициативы, и ускорить разработку энергетических технологий, основанных на экономном использовании углеродосодержащего сырья, в целях уменьшения выбросов.

88. Что касается целевых показателей в отношении доли возобновляемых энергоресурсов в энергетике, то была подчеркнута важность учета национальных особенностей ввиду того, что наблюдающаяся в регионе картина в этой связи весьма неоднородна.

Латинская Америка и Карибский бассейн

89. Выступающие от ЭКЛАК и ПРООН продолжили обсуждение, рассказав об альтернативных стратегиях, новаторских инструментах и возможностях для сотрудничества в регионе, которые описаны в документе, совместно подготовленном ими к пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию на основе материалов и замечаний стран региона.

90. Было отмечено, что энергоэффективность необходимо повышать посредством сотрудничества в рамках программ, касающихся бытовой техники, и сотрудничества по линии Юг-Юг в деле оценки капиталовложений в более эффективные технологии производства энергии и разработки руководящих принципов повышения энергоэффективности в таких важных секторах, как строительство, гостиничное хозяйство и наземный транспорт. Кроме того, весьма важным было сочтено совершенствование процессов коммерческой и инфраструктурной интеграции между странами-импортерами и экспортерами энергоресурсов. Что касается возобновляемых источников энергии, то было обращено внимание на необходимость облегчения обмена информацией о нормативных положениях, технических характеристиках и финансовых аспектах использования биотоплива в интересах сокращения издержек, связанных со стандартизацией, и облегчения международной торговли. Необходимо расширять сотрудничество в деле использования биогаза, получаемого из твердых отходов, для выработки электроэнергии, особенно на муниципальном уровне. На региональном уровне следует поощрять технологическое освоение других возобновляемых источников энергии, включая энергию ветра, солнечную и геотермальную энергию.

91. Промышленное развитие в регионе можно стимулировать посредством сотрудничества, в том числе по линии Юг-Юг, в деле принятия нормативных актов, которые помогли бы улучшить работу промышленного сектора, и создания местных органов по сертификации соответствия промышленным нормам в интересах снижения затрат. К числу других возможностей для регионального сотрудничества относится разработка и распространение таких инструментов, как регистр выбросов и переноса загрязнителей, для ознакомления гражданского общества со стратегиями борьбы с загрязнением и его привлечения к их осуществлению, а также техническое сотрудничество в агропромышленном секторе в деле предупреждения таких эпидемий, как птичий грипп.

92. Борьба с загрязнением воздуха можно за счет поддержки сотрудничества в разработке методологий оценки негативных последствий загрязнения воздуха для здоровья людей, производительности и окружающей среды. Городское планирование — еще один важный инструмент для улучшения качества воздуха за счет сокращения потребностей в передвижениях по городу. К другим направлениям регионального сотрудничества относится пересмотр способов, при помощи которых разные государственные инстанции координируют стратегии, для усиления подотчетности муниципальных органов перед центральными структурами и повышения транспарентности их работы; согласование правил и положений о ввозе подержанных автотранспортных средств с учетом их влияния на загрязнение воздуха; обмен успешным национальным опытом составления планов контроля качества воздуха и пропаганда такого опыта; ускоренная замена метилбутилового эфира как окислителя в топливе и более быстрый отказ от использования этилированного бензина.

93. Говоря об адаптации к климатическим изменениям, карибские страны подчеркнули необходимость усиления мер поддержки на посткризисном этапе, в том числе за счет проведения комплексных оценок и учета таких вопросов, как эффективность механизмов страхования. Что касается смягчения последствий изменения климата, то сотрудничество в самом регионе и между странами региона и международными организациями предполагает содействие изучению тематических или секторальных проектов в рамках механизма чистого развития для сокращения расходов на обучение; поощрение уже начатого диалога с частным финансовым сектором и многосторонними банками по вопросу об адаптации финансовых инструментов к специфическим требованиям проектов смягчения последствий климатических изменений; и координацию заявок на финансирование с учетом вероятного увеличения спроса на международные средства для нужд создания потенциала, необходимого для преодоления последствий изменения климата.

Западная Азия

94. Выступающие от ЭСКЗА и Союза арабских банков продолжили обсуждение, изложив одобренные на региональном уровне стратегические рекомендации и рассказав о финансовых потребностях проектов устойчивого развития энергетики в регионе. ЭСКЗА представила ряд стратегических предложений, в том числе касающихся увеличения капиталовложений в разведку и добычу нефти и газа, использования более чистых технологий, пропаганды использования природного газа в энергетическом и транспортном секторах и повышения эффективности производства и потребления энергии. Кроме того, страны региона должны изучить возможность разработки технологий, базирующихся на возобновляемых энергоресурсах, и пропаганды их применения. Было подчеркнуто, что для многих стран региона важное значение имеет устойчивый глобальный спрос на энергоресурсы. Была также подчеркнута важность диверсификации источников энергии и необходимость изучения такой альтернативы, как ядерная энергия.

95. Представитель Союза арабских банков указал, в частности, на существование огромной финансовой пропасти между развивающимися странами региона и необходимость повышать осведомленность банковского сектора об альтернативных энергоресурсах, технологиях и оперативных рисках.

96. Поощрение развития частного сектора в экологически устойчивых отраслях и оказание финансовой и технической поддержки мелким и средним предприятиям было названо одним из важнейших факторов промышленного развития, равно как и принятие стратегических мер по совершенствованию технологических процессов и продукции.

97. Программы мониторинга и контроля загрязнения воздуха в регионе нуждаются в модернизации. Необходимо также поощрять рациональное городское планирование с созданием таких систем жизнеобеспечения, которые были бы обоснованны с экологической точки зрения и отличались низким энергопотреблением, включая рациональные программы в отношении транспорта.

98. Что касается изменения климата, то странам региона необходима поддержка в проведении экспертиз экологических и экономических последствий изменения климата, в связи с которым требуются также соответствующие меры адаптации. Страны региона также нуждаются в поддержке регионального сотрудничества в осуществлении стратегий контроля за изменением климата и смягчения его последствий, а также помощи в подключении к международным усилиям в этой связи.

Е. Этап заседаний высокого уровня

99. Этап заседаний высокого уровня Комиссии проходил с 9 по 11 мая 2007 года, и в нем приняли участие свыше 100 министров и представителей министров. Его открыл Председатель пятнадцатой сессии Абдалла бен Хамад аль-Атыйя (Катар).

100. Со вступительным словом выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун, отметивший важное значение 20-й годовщины публикации доклада «Наше общее будущее», в котором была изложена концепция устойчивого развития. Он заверил министров в том, что будет поддерживать позитивные подвижки по всему кругу тем, посвященных устойчивому развитию. Подчеркнув важное значение тем пятнадцатой сессии Комиссии, он обратил внимание на проблему изменения климата и отметил, что недавно им были назначены три специальных посланника для изучения перспектив выработки многостороннего решения в рамках процесса, инициированного Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата. Он подчеркнул, что для смягчения губительных последствий изменения климата и адаптации к ним необходимы значительные по объему дополнительные финансовые ресурсы, а также технические исследования и разработки.

101. Гру Харлем Брундтланд, бывшая премьер-министр Норвегии и один из специальных посланников Генерального секретаря по проблеме изменения климата, которая председательствовала в комиссии, выпустившей доклад «Наше общее будущее», выступила перед участниками этапа заседаний высокого уровня. Отметив, что серьезнейшим препятствием для развития, особенно в Африке, по-прежнему является нищета, она указала, что за последние 20 лет стала свидетелем прогресса во многих областях. Тем не менее проблема изменения климата остро нуждается во внимании мирового сообщества. Она указала на необходимость установления доверия между странами и выработки общих позиций.

102. После вступительных заявлений министры приступили к интерактивному обсуждению темы «От обязательств — к конкретным действиям: работа в партнерстве друг с другом». В своих заявлениях практически все ораторы подчеркнули, что нынешняя сессия Комиссии открывает уникальную возможность для обсуждения ключевых проблем энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/состояния атмосферы и изменения климата на комплексной основе, а также с точки зрения трех столпов устойчивого развития: экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды. Многие делегации призвали к тому, чтобы в стратегиях, которые будут сформулированы по итогам сессии, была отражена необходимость достижения одновременного и скоординированного прогресса на всех трех направлениях устойчивого развития.

103. Министры также подчеркнули настоятельную необходимость ускоренного выполнения решений, принятых на предыдущих совещаниях и саммитах. Министры отметили, что нищета остается главным препятствием для достижения прогресса в рамках секторальных тем, определенных для нынешней сессии, а также в деле устойчивого развития в целом. Кроме того, нищета усугубляет негативные последствия экологической деградации для экономически и социально уязвимых групп населения.

104. Был признан тот факт, что развивающиеся страны сталкиваются с особыми трудностями в решении задач устойчивого развития ввиду нехватки ресурсов и, следовательно, ограниченной адаптивной способности. В частности, особые потребности Африки, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, а также стран, затронутых конфликтом, должны удовлетворяться на основе обмена опытом, создания потенциала, передачи технологии и выделения финансовых ресурсов для эффективного осуществления обязательств, сформулированных в Декларации тысячелетия, Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития и Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургском плане выполнения решений). Успешное завершение Дохинского раунда торговых переговоров также было сочтено важным в этой связи. Принцип общей, но дифференцированной ответственности был назван важным и безусловно необходимым.

105. Министры отметили необходимость диверсификации источников энергии, включая возобновляемые энергоресурсы, но также и ядерную энергию, а также более чистые в экологическом отношении ископаемые виды топлива; ряд министров подчеркнули необходимость оказания развитыми странами финансовой и технической помощи развивающимся странам в этих усилиях. Министры также подтвердили решающее значение доступа к энергоресурсам для искоренения нищеты. Недоступность энергоресурсов для развивающихся стран тормозит прогресс в борьбе с нищетой, индустриализации и создании рабочих мест.

106. Обращаясь к решению такой задачи, как увеличение доли возобновляемых энергоресурсов в мировом энергобалансе, некоторые министры указали на необходимость выделения большего объема средств на проведение дальнейших НИОКР по технологиям использования возобновляемых источников энергии. В этой связи ряд стран упомянули о том, что они развертывают или рас-

ширяют программы использования биотоплива, и обратили внимание на потенциал биотоплива в плане расширения возможностей для развития сельских районов, диверсификации источников энергии, уменьшения загрязнения воздуха и его последствий для здоровья людей, смягчения последствий изменения климата, сокращения импорта ископаемого топлива, повышения конкурентоспособности и расширения возможностей для экономического роста.

107. Министры указали на наличие тесной взаимосвязи между энергетикой и изменением климата. Проблема изменения климата требует совместных действий на основе солидарности; эффективно противостоять этому явлению в одиночку не способно ни одно государство и ни один регион мира. Ряд министров выразили надежду на то, что в период после 2012 года обязательства в этой связи возьмут на себя все без исключения страны; другие подчеркнули необходимость оказания поддержки развивающимся странам в их усилиях по сокращению выбросов в таких секторах, как транспорт, повышению энергоэффективности и сохранению лесных массивов. Развивающиеся страны выступили с призывом к увеличению потоков финансовых средств, необходимых для адаптации к климатическим изменениям, и более широкой передаче экологически безопасных технологий при поддержке со стороны какого-либо многостороннего фонда.

108. Изменение климата создает особенно серьезные проблемы для устойчивого развития малых островных развивающихся государств и угрожает самому существованию некоторых из них. Ораторы из этих стран призвали Комиссию уделять особое внимание осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Барбадосская программа действий) и Маврикийской стратегии осуществления этой программы не только на сессиях, проводимых в годы обзора, но и каждый год, когда принимаются программные решения. Министры из малых островных развивающихся государств и их партнеры по деятельности в целях развития одобрили идею создания региональных фондов страхования рисков и других новаторских механизмов финансирования.

109. Некоторые министры отметили, что промышленное развитие на базе более чистых технологий производства имеет решающее значение для устойчивого экономического роста, создания рабочих мест, искоренения нищеты и достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Была также отмечена необходимость отказа от нерациональных моделей потребления и производства, с тем чтобы снизить потребление углеродосодержащего сырья и тем самым разорвать связь между экономическим ростом и деградацией окружающей среды.

110. Министры также выступили с призывом к расширению международного сотрудничества в сфере промышленного развития путем совершенствования экспортных рынков для развивающихся стран, создания потенциала в области торговли, развития инфраструктуры, передачи технологии, ликвидации тарифных и нетарифных барьеров для продукции из развивающихся стран и преодоления предвзятого отношения к готовой продукции, ввозимой из развивающихся стран.

111. Ряд министров отметили, что важными элементами стратегий борьбы с загрязнением воздуха являются предупреждение, мониторинг качества воздуха, правоприменение и просветительская работа. Проблема обезлесения, воз-

никающая в результате очистки территории подсечно-огневым методом, нередко требует принятия мер на региональном уровне, хотя в этой области необходима и международная поддержка.

112. Министры указали на важность междисциплинарных вопросов при рассмотрении тем, вынесенных на сессию. В частности, равенство между мужчинами и женщинами было названо одной из предпосылок для устойчивого развития. Была также подчеркнута важность полноценного участия основных групп, а также частного сектора в усилиях по достижению прогресса в практической работе. Другим слагаемым успеха в деле устойчивого развития было названо существование хорошо отлаженных организационно-правовых механизмов для поддержки инвестиций и партнерств, включая партнерские связи между государственным и частным секторами. Министры подчеркнули важность партнерств для продвижения вперед процесса устойчивого развития.

113. Министры подчеркнули необходимость включения тематических вопросов, в частности энергетики и изменения климата, в национальные планы развития и стратегии устойчивого развития. Было отмечено, что коллегиальные обзоры и обмен передовым опытом могут облегчить интеграцию тематических блоков в национальные стратегии. Некоторые ораторы высказались за разработку показателей для отслеживания прогресса.

114. Обращаясь к итогам нынешней сессии, министры отдали должное Комиссии за ее выдающуюся способность мобилизовывать заинтересованные стороны, о чем свидетельствует широкое присутствие как министров, так и представителей гражданского общества. Они выразили надежду на то, что она выполнит поставленную перед ней задачу — дать толчок осуществлению международных соглашений. Вместе с тем пятнадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию не является завершением процесса; принятые на ней программные решения должны дать стимул к новым подвижкам по всем четырем тематическим направлениям, в том числе на саммите лидеров «Группы восьми» и предстоящей тринадцатой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций и третьей сессии Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, которая пройдет в Нуса Дуа, Бали, Индонезия. Министры как из развитых, так и из развивающихся стран призвали к созданию внутреннего механизма контроля за выполнением принимаемых Комиссией решений в отношении практической работы, а некоторые рекомендовали провести обзор прогресса на сессиях Комиссии в 2010 и 2014 годах.

115. Многие министры подтвердили, что развитым странам следует выполнять свои обязательства, в частности по отчислению 0,7 процента валового национального дохода на официальную помощь в целях развития (ОПР). Министры также отметили медленный темп осуществления Балийского стратегического плана по созданию потенциала и передаче технологии и призвали к его незамедлительному и эффективному осуществлению в полном объеме. Некоторые министры также указали на нехватку финансовых ресурсов как на одну из главных помех для перехода от обязательств к конкретным действиям.

116. Ряд министров обратились к нынешнему процессу реформ в Организации Объединенных Наций и работе по укреплению общесистемной согласованности. В этой связи несколько ораторов одобрили текущие межправительственные дискуссии по вопросам международного экологического руководства,

включая предложение о создании организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Обсуждение с участием организаций системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций

117. Главы и высокопоставленные представители 20 международных организаций, включая специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, фонды и программы, региональные комиссии, бреттон-вудские учреждения и другие соответствующие межправительственные организации, провели диалог с министрами, обсудив их вклад в ускорение прогресса в практической работе.

118. Касаясь вопросов энергетики в целях устойчивого развития, Директор-исполнитель ООН-Хабитат обратил внимание на увеличивающийся разрыв в уровне доступа к энергоресурсам в разных городах, особенно в развивающихся странах. Директор-исполнитель ЮНЕП подчеркнул роль межучрежденческих инициатив «ООН — энергетика», в том числе в отношении биотоплива. Представитель ЮНКТАД отметил необходимость инноваций в энергетическом секторе, в том числе в создании биологических видов топлива, а заместитель Генерального директора ФАО подчеркнул, что к биотопливу необходимо применять комплексный подход. Вице-президент Всемирного банка подчеркнул, что создание предсказуемого и долговременного глобального рынка углеродосодержащего сырья могло бы стать важным путем к мобилизации дополнительных ресурсов на удовлетворение потребностей развивающихся стран в капиталовложениях в энергетику. Заместитель Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) отметил важность учета вопросов доступности энергоресурсов в национальных планах развития, а представитель ИКАО указал, что международная гражданская авиация постоянно ищет пути обеспечения большей экономии топлива.

119. Представитель МЭА рассказал о реализуемых Агентством программах работы в целях повышения эффективности энергопотребления в ряде экономических секторов. Представитель ОПЕК подчеркнул необходимость разработки более чистых технологий, а представитель Фонда международного развития ОПЕК указал на то, что в долгосрочной перспективе каждой стране потребуется своя собственная структура энергопотребления. Генеральный секретарь Международного энергетического форума подчеркнул необходимость налаживания взаимовыгодного сотрудничества в энергетическом секторе между правительствами стран-производителей и потребителей.

120. Обращаясь к теме промышленного развития, Генеральный директор ЮНИДО указал на существование связей между промышленным развитием, доступностью энергоресурсов, борьбой с нищетой и изменением климата, подчеркнув необходимость перехода от глобальных обязательств к конкретным действиям на уровне отдельных предприятий.

121. Обращаясь к проблеме изменения климата, Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии напомнил о потенциальном воздействии изменения климата на сохранение биологического разнообразия. Представитель секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием подчеркнул, что для адаптации к климатическим изменениям необходимо обеспечивать защиту зе-

мель и принимать меры по смягчению последствий засухи. Представитель секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата обратил внимание на «Найробийскую рамочную программу», призванную оказать поддержку Африке в адаптации и более широком участии в механизме чистого развития.

122. Представитель ВОЗ подчеркнул, что мировой энергетический кризис является также и кризисом здравоохранения; в развивающихся странах многие люди умирают преждевременной смертью в результате заболеваний, вызванных загрязнением воздуха в помещениях.

123. Председатель и главный администратор Глобального экологического фонда (ГЭФ) указала на взаимодополняемость между работой учреждений Организации Объединенных Наций и участием ГЭФ в проектах, касающихся изменения климата, истощения озонового слоя и других проблем развития. Представитель Всемирной торговой организации подчеркнул, что экологические проблемы все чаще становятся предметом многосторонних торговых переговоров.

124. Исполнительный секретарь ЭКЛАК, выступая от имени региональных комиссий Организации Объединенных Наций, подчеркнул, что для улучшения доступа малоимущих к энергоресурсам будет необходимо понизить цены на них — как в сельской местности, так и в городах. Региональные комиссии оказывают техническую помощь развивающимся странам в создании потенциала и освоении возобновляемых источников энергии. Они также играют определенную роль в промышленном развитии, оказывая поддержку региональному сотрудничеству и выполнению соглашений о предотвращении трансграничного загрязнения.

Интерактивный диалог с министрами и основными группами

125. Основные группы и государственные министры приняли участие в интерактивном обсуждении темы «От обязательств — к конкретным действиям: работа в партнерстве друг с другом» в ходе этапа заседаний высокого уровня во второй половине дня 10 мая 2007 года. Предметом обсуждения были конкретные альтернативные стратегии и меры по дальнейшему осуществлению целей и достижению целевых показателей в таких областях, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата, как это было предусмотрено в Йоханнесбургском плане выполнения решений.

126. Все участники согласились с тем, что в деле планирования и принятия решений в сфере устойчивой энергетики правительства и структуры гражданского общества должны действовать сообща. Женщины описали стратегии, необходимые для учета гендерной проблематики в практической деятельности для расширения доступа к энергоресурсам, и выразили готовность к участию в партнерских объединениях с правительствами, целью которых является внедрение современных видов топлива для приготовления пищи, ветроэнергетических и солнечных систем, небольших гидроэлектрических генераторов, современных систем биотоплива и механизмов повышения энергоэффективности. Эти стратегии встретили одобрение и поддержку у ряда министров. Фермеры отметили, что Африка нуждается, в частности, в локальном экономическом развитии сельскохозяйственных и сельских районов, в рамках которого

учитывались бы потребности в энергоресурсах, включая создание рабочих мест в сфере производства биогаза, этанола и биодизельного топлива на малоплодородных землях.

127. Для того чтобы перейти от обязательств в сфере промышленного развития к конкретным действиям, правительства должны обратить внимание на необходимость расширения занятости, поощрять диалог с экономическими партнерами и обеспечивать уважение прав трудящихся. Трудящиеся и профсоюзы призвали обеспечить социальную справедливость при таком переходе, чтобы не допустить потери рабочих мест, сделав упор на переходе к экологически чистым видам работ в растущем секторе возобновляемых энергоресурсов.

128. Предпринимательские и промышленные круги отметили, что частный сектор некогда полагал, что сокращение промышленных выбросов парниковых газов обернется негативными последствиями для бизнеса и экономики. Сегодня, однако, деловые круги осознают, что наибольшую угрозу для бизнеса представляет не контроль за выбросами, а изменение климата, и в этих кругах в целом сложилось понимание того, что лучше ввести определенное регулирование, чем жить в неопределенности по поводу изменения климата.

129. Местные органы управления принимают стратегии и осуществляют меры с целью добиться сокращения местных выбросов парниковых газов, которое поддавалось бы количественной оценке и которое привело бы к улучшению качества воздуха и повышению комфортности городской среды и жизнеспособности городов. Они призвали национальных и международных лидеров к действиям и указали, что местные органы управления будут восполнять дефицит руководства, унаследованный от других государственных инстанций, продолжая осуществлять стратегии и меры по сокращению выбросов парниковых газов и адаптации к их последствиям.

130. Для адаптации к изменению климата необходимо, чтобы мировая инфраструктура выдерживала экстремальные нагрузки, что требует более активной поддержки глобальных систем наблюдения, сосредоточения сил на региональном и местном уровнях, увеличения государственных капиталовложений в сферы образования и развития, более тесного сотрудничества по линии Север-Юг и Юг-Юг и укрепления научных партнерств. Фермеры и женщины особенно восприимчивы к последствиям изменения климата, и необходимо признать их потенциальный вклад в деятельность по смягчению этих последствий и адаптации к ним. Необходимо более активно и постоянно поддерживать НИОКР, посвященные изучению новых культур, дающих возможность сельскому хозяйству приспособиться к климатическим изменениям, поскольку последствия этих изменений для производства продовольствия и продовольственной безопасности могут быть поистине катастрофическими.

131. Председатель Комиссии дал толчок диалогу, рассказав об опыте устойчивого развития в Катаре, отметив важность торговли в борьбе с нищетой и рекомендовав участникам прагматично и взвешенно подойти к признанию сохраняющейся необходимости в такой структуре энергопотребления, которая соответствовала бы специфике и потребностям отдельных стран.

132. В ходе последовавшего за этим диалога женщины, молодежь, неправительственные организации, представители коренных народов и фермеры выступили с весьма категоричными заявлениями по поводу атомной энергетики,

ископаемых видов топлива, работы горнодобывающей отрасли, крупных проектов в сфере гидроэнергетики и крупных плантаций биотоплива. Неправительственные организации выразили недовольство отсутствием выдержанных по срокам целевых показателей и поддающихся оценке целей в сфере устойчивой энергетики. Научно-технические сообщества одобрили подход, предполагающий изучение местной ресурсной базы и экономических условий для определения оптимальных путей развития энергетики, вместо того чтобы исключать возможные варианты.

Г. Партнерская ярмарка: основные события

133. В Партнерской ярмарке, на которой были представлены различные заинтересованные стороны, включая представителей национальных и региональных учреждений, финансовых институтов, организаций гражданского общества, экспертов и ученых и потребителей, приняли участие 30 партнерств, зарегистрированных Комиссией по устойчивому развитию, чья деятельность имеет отношение к тематическому блоку вопросов, рассматриваемых Комиссией в настоящее время.

134. В рамках Партнерской ярмарки было организовано шесть интерактивных тематических дискуссий «Партнерства в действии», посвященных изучению проблем, извлеченных уроков и наилучшей практики в осуществлении целей и обязательств в области устойчивого развития, а также обсуждению опыта участников партнерств, накопленного на местах, с учетом общей ориентации года, в который принимаются программные решения, на изучение альтернативных стратегий и практических мер по ускорению работы. Другим компонентом Партнерской ярмарки были справочные столы по партнерствам, дающие 24 зарегистрированным Комиссией партнерствам возможность представить и распространить информацию о деятельности их соответствующего партнерства, а также вступить в более непосредственный контакт с членами Комиссии.

135. На тематических дискуссиях «Партнерства в действии» обсуждался ряд важных практических вопросов, включая решение проблем улучшения доступа к обычным и возобновляемым энергоресурсам для населения Центральной Америки, разработки стратегических инициатив для рынков экологически чистых энергоносителей, содействия финансированию проектов в сфере устойчивой энергетики и реализации энергетических проектов на местном и региональном уровнях в Африке.

136. Кроме того, обсуждались ключевые стратегии, доказавшие свою эффективность в плане осуществления целей в связи с изменением климата на основе партнерств, причем речь шла о партнерствах, ставящих своей целью смягчение последствий климатических изменений и улучшение качества воздуха на местном и региональном уровнях, пропаганду рационального использования влажных тропических лесов и сокращение выбросов метана при одновременном ускорении экономического роста.

137. Еще одной темой обсуждения были эффективные подходы к решению проблем пропаганды и создания более чистых в экологическом отношении предприятий и рынков, использующих экологически обоснованные технологии. Партнерства, предлагающие полезные в практическом плане модели сотрудничества в деле создания более чистых предприятий, были представлены в трех разных формах: частный сектор в индустрии производства полихлорвини-

ла (ПХВ); некоммерческие организации, занимающиеся вопросами стандартизации и маркировки; и межправительственные консультативные механизмы в горнодобывающем секторе.

138. Обсуждались мероприятия, сыгравшие существенную роль в улучшении качества воздуха благодаря партнерствам, и рассматривались проблемы, связанные с улучшением качества жизни и состояния здоровья населения за счет уменьшения загрязнения воздуха в помещениях, вызванного работой кухонных плит, создания стимулов для повышения энергоэффективности в государственном секторе и снижения уровня выбросов парниковых газов в результате работы транспорта.

139. Кроме того, предметом обсуждения стали практические вопросы участия частного сектора в партнерствах в интересах устойчивого развития. Из всех партнерств, зарегистрированных Комиссией по устойчивому развитию, 44 процента приобщили к своим инициативам партнеров из частного сектора. Вклад частного сектора — не только в виде финансовых средств, но конкретно в форме обмена управленческим опытом, соответствующими технологиями и расширения знаний и навыков посредством учебной работы — неоднократно подчеркивался на предыдущих дискуссиях в рамках Партнерской ярмарки и на сессиях Комиссии. Нынешняя сессия была посвящена экономической модели привлечения частного сектора к рациональному хозяйствованию и усилиям, предпринимаемым деловыми и промышленными кругами для превращения партнерской модели в инструмент осуществления с учетом имеющихся проблем и преимуществ работы с различными заинтересованными сторонами.

140. Был рассмотрен целый ряд сравнительно новых технологий устойчивого развития, отвечающих специфическим потребностям малых островных развивающихся государств. Были выявлены основные проблемы в разработке, обеспечении доступности и рентабельности, распространении, внедрении и долгосрочном использовании этих технологий с огромными потенциальными преимуществами для малых островных развивающихся государств и других развивающихся стран. Были устроены презентации по таким темам, как технологии создания «биологических камней», которые будут использоваться для восстановления флоры и фауны коралловых рифов и рыбного промысла, марикультуры и защиты побережий, а также для адаптации к глобальному потеплению и подъему уровня моря; энергия приливов как простой, доступный и возобновляемый источник энергии; рациональные хозяйственные решения в деле выращивания голотурий; переработка отходов в удаленных районах (сточные воды и осадки); и использование древесного угля для повышения плодородия почв и сельскохозяйственных комбайнов с педальным управлением. Было указано на важную роль партнерств и других подходов, основанных на сотрудничестве, в распространении и переводе на промышленную основу этих новых технологий в малых островных развивающихся государствах и других развивающихся странах.

141. Информация о различных зарегистрированных Комиссией партнерствах, чья деятельность имеет отношение к тематическому блоку, включающему вопросы энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/состояния атмосферы и изменения климата, которые участвовали в пятнадцатой сессии Комиссии, размещена на веб-сайте Отдела по устойчивому развитию (www.un.org/esa/sustdev/partnerships/partnerships.htm).

Г. Центр обучения

142. В ходе регулярных заседаний Комиссии на ее пятнадцатой сессии Центром обучения были организованы 17 курсов по вопросам, имеющим отношение к 15 темам Комиссии, и междисциплинарной проблематике. Участники имели возможность получить от специалистов-теоретиков и практиков знания, ноу-хау и сведения о наилучшей практике в областях, имеющих отношение к 15 темам, а также к таким междисциплинарным темам, как образование, гендерные аспекты, инструментарий для принятия решений, финансирование и стратегии развития. Преподаватели анализировали и оценивали тенденции и делали упор на извлеченных уроках, возникших проблемах и перспективах на будущее в связи с конкретными вопросами, о которых шла речь. Были использованы такие средства, как тематические исследования, ролевые игры и интерактивные обсуждения. Преподаватели представляли широкий круг университетов, научно-исследовательских институтов, неправительственных организаций, государственных ведомств и международных учреждений.

143. Общее число участников составило 480, несмотря на то что пятнадцатая сессия проводилась в год, когда принимаются программные решения, и одновременно с ней проводилось множество параллельных мероприятий. В среднем на занятиях в Центре обучения присутствовало 28 участников, а на некоторых курсах — до 40 человек. Участники представляли правительства, неправительственные организации и международные учреждения. Были также привлечены отдельные эксперты, присутствовавшие на сессии Комиссии. Краткие сведения о курсах ежедневно публиковались на веб-сайте Комиссии наряду с электронными копиями презентаций. Поступившие от участников отзывы были в высшей степени положительными.

144. Информация о различных курсах по тематическому блоку, включающему вопросы энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/состояния атмосферы и изменения климата, которые были организованы Центром обучения на пятнадцатой сессии Комиссии, имеется на веб-сайте Отдела по устойчивому развитию (www.un.org/esa/sustdev/csd/csd15/learning_centre.htm).

Н. Побочные мероприятия

145. Параллельно с официальными заседаниями Комиссии правительствами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, а также основными группами было организовано 90 побочных и смежных мероприятий. Эти мероприятия дали своеобразную «пищу для ума» своим участникам и предоставили возможность для неформального обмена мнениями, информацией и опытом. Расписание побочных мероприятий, а также параллельных и смежных мероприятий имеется на следующем веб-сайте: <http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd15/csd15.htm>.

Глава III

Прочие вопросы

1. Комиссия рассмотрела пункт 4 своей повестки дня на 12-м заседании 11 мая 2007 года. Комиссия имела в своем распоряжении записку Секретариата о проекте программы работы Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2008–2009 годов (Е/CN.17/2007/10) и представленный Председателем Комиссии проект решения о сроках проведения заседаний Комиссии по устойчивому развитию в течение цикла 2008/2009 годов (Е/CN.17/2007/L.2).

Решения, принятые Комиссией

Проект программы работы Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2008–2009 годов

2. На 12-м заседании 11 мая 2007 года по предложению заместителя Председателя (Бразилия) Комиссия постановила принять к сведению записку Секретариата о проекте программы работы Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2008–2009 годов (Е/CN.17/2007/10) (см. главу I, раздел В, решение 15/1).

Сроки проведения заседаний Комиссии в течение цикла 2008/2009 годов

3. На 12-м заседании 11 мая 2007 года Комиссия имела в своем распоряжении представленный Председателем проект решения, озаглавленный «Сроки проведения заседаний Комиссии по устойчивому развитию в течение цикла 2008/2009 годов» (Е/CN.17/2007/L.2).

4. На том же заседании с заявлениями выступили представители Пакистана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и Соединенных Штатов Америки.

5. Кроме того, на том же заседании заместитель Председателя (Бразилия) внес устную поправку в проект решения, заменив слова «5–20 мая 2008 года» словами «5–16 мая 2008 года».

6. На том же 12-м заседании Комиссия приняла проект решения с внесенной в него устной поправкой (см. главу I, раздел А, проект решения I).

Глава IV

Предварительная повестка дня шестнадцатой сессии Комиссии

1. Комиссия рассмотрела пункт 5 своей повестки дня на 12-м заседании 11 мая 2007 года. Она имела в своем распоряжении проект предварительной повестки дня шестнадцатой сессии (E/CN.17/2007/L.3).
2. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную повестку дня и рекомендовала принять ее Экономическому и Социальному Совету (см. главу I, раздел A, проект решения II).

Глава V

Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятнадцатой сессии

1. На 12-м заседании 11 мая 2007 года Комиссии был представлен проект доклада о работе ее пятнадцатой сессии (E/CN.17/2007/L.1).
2. На том же заседании Комиссия утвердила данный проект доклада и поручила Докладчику (Буркина-Фасо) окончательно доработать его для представления Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2007 года.

Глава VI

Организационные и другие вопросы

А. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия по устойчивому развитию провела свою пятнадцатую сессию 12 мая 2006 года и 30 апреля — 11 мая 2007 года. Комиссия провела 12 заседаний, а также ряд параллельных заседаний, неофициальных встреч и смежных мероприятий.
2. На 2-м заседании 30 апреля 2007 года Председатель Комиссии сообщил об открытии сессии и сделал вступительное заявление. Со вступительным словом выступил заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Секретариата.

В. Выборы должностных лиц

3. На 1-м заседании 12 мая 2006 года Комиссия избрала путем аккламации следующих членов Бюро:

Председатель:

Абдалла бен Хамад аль-Атыйя (Катар)

Заместители Председателя:

Ален Эдуард Траоре (Буркина-Фасо) (*также выполняющий функции Докладчиков*)

Иржи Главачек (Чешская Республика)

Фрэнсис Лиссон (Австралия)

4. На 2-м заседании 30 апреля 2007 года Комиссия избрала путем аккламации следующего члена Бюро:

Заместитель Председателя:

Луис Альберту Фигейреду Мачаду (Бразилия)

С. Повестка дня и организация работы

5. На 2-м заседании 30 апреля 2007 года Комиссия утвердила свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.17/2007/1, и порядок организации работы, описанный в приложении I к предварительной повестке дня. Повестка дня включала следующие пункты:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006–2007 годов (сессия для принятия программных решений):
 - а) энергетика в целях устойчивого развития;

- b) промышленное развитие;
 - c) загрязнение воздуха/состояние атмосферы;
 - d) изменение климата.
- 4. Прочие вопросы.
 - 5. Предварительная повестка дня шестнадцатой сессии Комиссии.
 - 6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятнадцатой сессии.

D. Участники

6. В работе сессии приняли участие представители 53 государств — членов Комиссии. Кроме того, на сессии присутствовали наблюдатели от других государств-членов Организации Объединенных Наций и от Европейского сообщества и представители организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариатов договорных органов, а также наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Перечень участников будет опубликован в документе E/CN.17/2007/INF/1.

E. Документация

7. Документы, которые Комиссия имела в своем распоряжении на пятнадцатой сессии, опубликованы на веб-сайте Отдела по устойчивому развитию (http://www.un.org/esa/sustdev/csd/documents/docs_csd15.htm).